

# GUIDE DE L'UTILISATEUR

**XP3.20 QUEST**

Français

  
**BUILT FOR LIFE™**

**SONIM, Sonim Xperience, Sonim Xtend et le logo Sonim sont des marques commerciales de Sonim Technologies, Inc. Les autres noms de produits et de sociétés sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs auxquels elles sont associées.**

## Élimination des anciens équipements électriques et électroniques



Le symbole de la poubelle barrée indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit, ainsi que toute amélioration portant ce symbole, ne peuvent pas être jetés avec les déchets non triés, mais doivent être éliminés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée en fin de vie.

## Élimination de la batterie



Reportez-vous à la réglementation locale relative à l'élimination des batteries. La batterie ne doit pas être jetée dans une déchetterie municipale. Utilisez un conteneur prévu pour l'élimination des piles et batteries, si disponible.

**Informations générales — — — — — 6**

Modèles de téléphone concernés  
Services réseau  
Informations sur le support technique Sonim  
Utiliser ce guide efficacement

**Consignes pour votre sécurité — — — — — 9**

Performance de la batterie  
Remplacement de la batterie  
Éviter les courts-circuits  
Éviter les températures élevées  
Destruction de la batterie  
Appareils médicaux personnels  
Sécurité des enfants  
Appels d'urgence  
Informations SAR

**Mise en route — — — — — 14**

Utilisation de la batterie  
Insertion de la batterie  
Retirer la batterie  
Chargement de la batterie  
Définir l'alerte batterie  
Votre carte SIM  
Insertion de la carte SIM  
Retrait de la carte SIM  
Écran d'accueil  
Opérations dans l'écran d'accueil  
Paramètres de base  
Fonctions du clavier

**Votre téléphone XP3.20 — — — — — 27**

Votre téléphone XP3.20  
Menu principal  
Icônes du menu principal  
Pictogrammes de l'écran d'accueil  
Principales opérations sans votre carte SIM

**Paramètres portable — — — — — 31**

Paramètres portable  
Paramètres généraux  
Paramètres affichage

Paramètres sons

Paramètres de connectivité

**Appels — — — — — 36**

Appels  
Composer un numéro  
Composer un numéro international  
Composer un numéro via les Contacts  
Composer un numéro via la liste des appels  
Gestion de la liste d'appels  
Composition de numéros fixes  
Numérotation rapide  
Recevoir un appel  
Réponse par toutes touches  
Transfert d'appel  
Blocage d'appels  
Appel mis en attente  
Renumérotation auto.  
Réponse automatique  
Filtre d'appel  
Ajouter à la liste rouge  
Autres paramètres d'appel  
Révision des informations de coût des appels  
Enregistrement d'un appel

**Gestion des contacts — — — — — 42**

Gestion des contacts  
Ajouter un contact  
Composer un numéro à partir des Contacts  
Envoi d'un message à partir des contacts  
Ajouter un contact au groupe  
Paramètres de groupe  
Numéros spéciaux  
Liste de contacts par défaut  
Emplacement par défaut des contacts  
Envoi d'un contact  
Supprimer des contacts  
Copier ou déplacer des numéros vers d'autres listes  
Ajout d'un contact à la liste rouge  
Ajout d'un contact à la liste blanche  
Recherche de contacts

**Messages —————45**

Messages  
 Paramètres avancés  
 Mode de saisie du texte  
 abc) et numériques (123). Appuyez longuement sur la  
 touche # pour activer le mode T9.  
 Écrire des messages  
 Envoyer un message via les contacts  
 Appeler ou enregistrer un numéro incorporé à un  
 message reçu  
 Gérer vos messages  
 Boîte de réception  
 Boîte d'envoi  
 Brouillons  
 Messages envoyés  
 Messages prédéfinis  
 Voir la mémoire SMS  
 Message vocal  
 Menu carte SIM

**Raccourcis codés en dur —————50**

Raccourcis codés en dur

**Navigateur WAP —————51**

Navigateur WAP

**Navigateur WAP —————52****Opera Mini —————53**

Opera Mini  
 Configuration d'un APN (nom de point d'accès) pour  
 Opera Mini  
 Configuration d'Opera Mini en tant que touche de  
 raccourci

**Java —————54**

Java  
 Lancement de l'application

**Outils —————55**

Outils  
 Alarme  
 Bluetooth

Calendrier  
 Calculatrice  
 Enregistreur vocal  
 Lecture audio  
 Chronomètre  
 Convertisseur d'unité  
 Compte à rebours  
 GPS  
 Fonction USB

**Radio FM —————61**

Radio FM

**Appareil photo —————62**

Appareil photo  
 Options d'appareil photo

**Flash —————63**

Flash

**Carte Micro SD —————64**

Carte Micro SD (numérique sécurisée)  
 Insertion d'une carte Micro SD dans le téléphone

**Gestion de vos fichiers —————65**

Gestion de vos fichiers

**Oreillette filaire —————67**

Oreillette filaire  
 Pendant les appels

**Contrat de licence utilisateur final —————68**

Garantie 3 ans sans conditions  
 Notre garantie  
 Ce que nous ferons  
 Assistance téléphonique  
 Conditions

**FCC —————71**

Déclaration FCC

**Déclaration de conformité —————72**

Déclaration de conformité

**Index —————73**



**Inconditionnel**  
**Garantie 3 ans**

Félicitations pour votre achat d'un téléphone portable Sonim XP3.20™ ! Ce téléphone GSM/GPRS/EDGE est muni de fonctions tri-bande. Il possède une interface intuitive, riche en options qui vous permet d'utiliser au mieux les fonctions proposées sur votre dispositif XP3.20 Quest.

## Modèles de téléphone concernés

Ce guide de l'utilisateur concerne deux variantes du XP3.20 Quest :

- Sonim XP3.20-E Quest (GSM 900/1800/1900)
- Sonim XP3.20-A Quest (GSM 850/1800/1900)

Ces deux variantes offrent un nombre identique de fonctions et diffèrent seulement par l'ensemble des fréquences radio prises en charge. Ces deux variantes sont désignées par l'appellation XP3.20 dans ce guide de l'utilisateur.

Ce guide de l'utilisateur concerne les modèles de téléphone européens et américains. Le nom du modèle apparaît sur l'étiquette du téléphone, sous la batterie : XP3.20-E pour le modèle européen, XP3.20-A pour le modèle américain.

## Services réseau

Il s'agit de services supplémentaires que vous pouvez utiliser par le biais de votre fournisseur de services réseau. Afin de tirer le meilleur parti de ces services, vous devez vous y abonner auprès de votre fournisseur de services, qui vous communiquera les instructions nécessaires pour les utiliser.

## Informations sur le support technique Sonim

Pour plus d'informations sur le support technique et les produits, visitez le site Web [www.sonimtech.com](http://www.sonimtech.com).

## Utiliser ce guide efficacement

Imprégnez-vous de la terminologie et des symboles utilisés dans ce guide afin d'utiliser votre téléphone plus efficacement.

---

|                    |                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>APPUYEZ SUR</b> | Signifie appuyer sur une touche et la relâcher immédiatement. Par exemple, « Appuyez sur 2 » signifie que vous devez appuyer sur la touche du clavier présentant le chiffre 2 et les lettres ABC. |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**SÉLECTIONNEZ**

Signifie que vous devez appuyer sur la touche de sélection gauche ou droite pour appliquer la commande indiquée au bas de l'écran. Vous pouvez également sélectionner des options par le biais de la touche de navigation centrale. Par exemple, si ce guide vous demande de sélectionner **Menu > Messages > Créer message**, vous devez appuyer sur la touche de sélection gauche pour sélectionner l'option Menu, accéder à Messages et appuyer sur la touche de sélection gauche, accéder à l'option Créer message et appuyer sur la touche de sélection gauche. Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche de sélection droite.

**APPUYER ET MAINTENIR ENFONCÉ**

Signifie qu'il faut appuyer sur une touche et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes avant de la relâcher. Cette action est généralement utilisée lorsque vous essayez d'allumer/d'éteindre le téléphone ou lorsque vous utilisez les raccourcis pour accéder à des fonctions spécifiques. Par exemple, appuyez sur la touche 1 tout en la maintenant enfoncée pour accéder à la messagerie vocale.

**OPTIONS DE MENU**

Ces options s'affichent au bas de l'écran. Les touches de sélection sont utilisées pour effectuer l'option indiquée.

**OPTION MENU**

Signifie qu'il faut appuyer sur la **touche de sélection gauche** pour sélectionner l'option **Menu** ou appuyer sur la touche Menu (au centre) pour obtenir le même résultat.

**UN ÉLÉMENT DE MENU SUIVI DE TROIS POINTS (...)**

Signifie que d'autres options sont disponibles, mais qu'une seule d'elles a été mentionnée dans le guide.



Représente une remarque.

**Options fréquemment utilisées dans les éléments de menu**

Les actions suivantes sont couramment utilisées dans les divers éléments de menu :

---

**QUITTER**

Affiche l'écran précédent.  
Utilisez la touche de  
sélection droite pour  
effectuer cette fonction.

---

**EFFACER**

Supprime les données,  
caractère par caractère.  
Utilisez la touche de  
sélection droite pour  
effectuer cette fonction.

---

**OK**

Confirme une action.  
Utilisez la touche de  
sélection gauche ou  
la touche Menu pour  
effectuer cette fonction.

---



Veuillez prendre connaissance des consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser le téléphone. Ces consignes fournissent des détails pour utiliser votre téléphone en toute sécurité et dans le respect des exigences légales relatives à l'utilisation des téléphones portables.



N'utilisez pas le téléphone dans une station-service. Respectez les restrictions d'usage des équipements radio lorsque vous vous trouvez dans un dépôt de carburant, une usine chimique ou dans le cadre d'opérations de dynamitage.



Des interférences électriques peuvent vous empêcher d'utiliser le téléphone. Suivez les restrictions d'usage des téléphones portables dans les hôpitaux et près des équipements médicaux.



Éteignez votre téléphone lorsque vous voyagez en avion. Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences ou représenter un danger en avion. Le téléphone peut être utilisé en mode Vibreur seulement à bord d'un aéronef.



N'exposez pas la batterie à des températures élevées (de plus de 60 °C).



Respectez les règles de sécurité routière. Ne tenez pas et n'utilisez pas de téléphone lorsque vous conduisez ; arrêtez-vous d'abord dans un endroit sûr. Ne parlez pas à l'aide d'un kit mains libres lorsque vous conduisez.



Évitez d'utiliser votre téléphone à proximité d'appareils médicaux personnels, tels que les stimulateurs cardiaques ou les appareils auditifs.



Utilisez uniquement des accessoires de chargement approuvés Sonim XP3.20 pour charger votre téléphone et éviter de l'endommager.



Le symbole de la poubelle barrée indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit, ainsi que toute amélioration portant ce symbole, ne peuvent pas être jetés avec les déchets non triés, mais doivent être éliminés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée en fin de vie.



Assurez-vous que seul du personnel qualifié installe et répare votre téléphone.



L'appareil Sonim XP3.20 est résistant à l'eau et peut être utilisé à une profondeur de un mètre

pendant trente minutes. Il peut fonctionner 30 minutes en immersion. En revanche, il ne résiste pas à de plus grandes profondeurs s'il est en cours de chargement ou lorsque le couvercle du connecteur système en bas du téléphone est ouvert ou est endommagé.

- Pour garantir l'étanchéité de votre téléphone, assurez-vous que le couvercle du connecteur au bas du téléphone est fermement repositionné chaque fois que vous l'ouvrez pour un chargement ou pour utiliser un casque/une oreillette filaire.
- Des gouttes d'eau peuvent se former sur le couvercle du connecteur lorsque vous l'ouvrez peu de temps après une immersion. Elles n'indiquent pas de fuite. Le couvercle du connecteur est hermétique et imperméable.
- Des gouttes d'eau peuvent apparaître par condensation sous le couvercle de l'écran si le téléphone est immergé dans de l'eau très froide. Elles n'indiquent pas de fuite et disparaîtront à température ambiante.

L'appareil Sonim XP3.20 est résistant à l'eau et à la poussière et robuste. Toutefois, il n'est ni étanche à la poussière, ni incassable en cas de fort impact. Pour obtenir les meilleurs résultats possible et faire durer votre XP3.20, il est préférable de le protéger contre l'eau salée, la poussière et les impacts trop forts.



Faites des copies de sauvegarde des informations importantes stockées sur votre téléphone ou conservez-en une trace écrite.

## Performance de la batterie

Une batterie rechargeable alimente votre appareil. Utilisez la batterie uniquement dans le but qui lui est destiné. N'utilisez jamais une batterie ou un chargeur endommagé. Si la batterie est totalement déchargée, quelques minutes peuvent s'écouler avant que le témoin de charge ne s'affiche à l'écran ou avant que des appels ne puissent être émis. Les performances maximales d'une nouvelle batterie sont uniquement atteintes après deux ou trois cycles de chargement et déchargement complets. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle peut éventuellement s'user. Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil si vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas la batterie totalement chargée connectée au chargeur car le fait de la surcharger peut limiter sa durée de vie. Si vous ne l'utilisez pas, une batterie totalement chargée peut se décharger à la longue.

## Remplacement de la batterie

Lorsque vous remarquez que l'autonomie de la batterie en conversation et en veille s'affaiblit, remplacez cette dernière par une batterie Sonim d'origine. Si vous utilisez une batterie de remplacement pour la première fois ou si la batterie n'a pas été utilisée pendant longtemps, connectez le chargeur, puis déconnectez-le et reconnectez-le pour commencer à charger la batterie.

## Éviter les courts-circuits

Ne court-circuitez pas la batterie. Un court-circuit accidentel peut survenir lorsqu'un objet métallique tel qu'une pièce, un trombone ou un stylo entraîne la connexion directe des bornes positive (+) et négative (-) de la batterie. (La batterie présente alors comme des bandes métalliques.) Un court-circuit peut se produire, par exemple, lorsque vous avez une batterie de rechange dans votre poche ou votre sac. Un court-circuit au niveau

des bornes peut endommager la batterie ou l'objet s'y connectant.

## Éviter les températures élevées

Si vous laissez la batterie dans des endroits chauds ou froids, comme dans une voiture en plein été ou en hiver, l'autonomie et la durée de vie de la batterie s'en trouveront affectées. Essayez toujours de conserver la batterie entre 15 °C et 25 °C. Un appareil sur lequel vous installez une batterie chaude ou froide peut ne plus fonctionner temporairement, même si celle-ci est totalement chargée. Les performances de la batterie se trouvent particulièrement limitées si les températures sont largement en-dessous de 0 °C.

## Destruction de la batterie

Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser. Les batteries peuvent également exploser si elles<sup>11</sup> sont endommagées. Jetez les batteries conformément aux réglementations locales et recyclez-les si possible. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Ne démontez pas, n'ouvrez pas, ne broyez pas les cellules, ni les batteries. Si la batterie fuit, évitez formellement tout contact du liquide avec votre peau ou vos yeux. En cas de fuite ou de danger, appelez immédiatement un médecin.

## Appareils médicaux personnels

Les téléphones portables peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et autres implants médicaux. Évitez de placer le téléphone portable sur le stimulateur cardiaque, par exemple, dans votre poche de poitrine. Lorsque vous utilisez le téléphone, placez-le sur l'oreille opposée à l'emplacement du stimulateur cardiaque. Si vous conservez une distance minimale de 15 cm entre le téléphone et le stimulateur

cardiaque, le risque d'interférence est limité. Si vous pensez qu'une interférence se produit, éteignez immédiatement le téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre cardiologue. Pour d'autres conseils médicaux, consultez votre médecin et le fabricant de l'appareil. Lorsque les conditions l'imposent, notamment dans les hôpitaux et les avions, respectez les consignes et éteignez l'appareil ou désactivez la fonction d'émetteur radio. Les équipements utilisés dans ces lieux particuliers peuvent être sensibles aux ondes radio émises par votre appareil et cesser de fonctionner. De même, respectez les restrictions d'usage dans les stations services ou autres zones à atmosphère inflammable ou lorsque vous vous trouvez près d'appareils électro-explosifs.

### Sécurité des enfants

Interdisez aux enfants de jouer avec votre téléphone portable ou ses accessoires. Tenez-le hors de leur portée. Ils pourraient se blesser ou blesser un tiers ou pourraient endommager le téléphone ou ses accessoires par accident. Votre téléphone portable et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces susceptibles de se détacher et représentent un risque d'étranglement.

### Appels d'urgence

Les téléphones portables fonctionnent grâce aux signaux radio qui peuvent ne pas être disponibles dans toutes les conditions. Ne comptez donc jamais uniquement sur un téléphone portable pour les communications vitales (par exemple, les urgences médicales). Les appels d'urgence peuvent ne pas être accessibles dans toutes les zones, sur tous les réseaux cellulaires ou lorsque certains services réseau et/ou fonctions du téléphone sont utilisés. Vérifiez cela auprès de votre fournisseur de services local.

### Informations SAR

#### **XP3.20 a été certifié conforme à la réglementation gouvernementale en matière d'exposition aux ondes radio.**

Lors de la communication sur le réseau sans fil, le téléphone portable émet des ondes radio basse fréquence appelées « énergie de radio-fréquence » ou « RF ». Le taux d'absorption spécifique (Specific Absorption Rate ou SAR) est l'unité utilisée pour mesurer l'énergie RF absorbée par le corps lors de l'utilisation du téléphone, exprimée en watts/kilogramme (W/kg).

De nombreux gouvernements ont adopté des consignes de sécurité internationales complètes développées par des organes scientifiques, tels que l'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) et l'IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.). Ces études scientifiques ont été soumises à des évaluations périodiques et approfondies. Ces consignes définissent les niveaux d'exposition aux ondes radios tolérés pour l'ensemble de la population.

Les tests SAR ont été menés d'après des méthodes standard avec une transmission téléphonique fonctionnant au niveau de puissance certifié le plus élevé sur toutes les bandes de fréquence employées.

**Ces données SAR concernent les résidents de tous les pays qui ont adopté la limite de SAR recommandée par l'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), notamment l'Union européenne, le Japon, le Brésil et la Nouvelle-Zélande.**

La limite préconisée par l'ICNIRP est de 2,0 W/kg sur une moyenne de 10 g de matière.

La valeur SAR la plus élevée définie pour le téléphone XP3.20-E lors des tests à l'oreille réalisés par Sonim est de 0,582 W/kg (10 g).

La valeur SAR la plus élevée définie pour le téléphone XP3.20-A lors des tests à l'oreille réalisés par Sonim est de 0,253 W/kg (10 g).

### **Ces données SAR concernent les personnes résidant aux États-Unis et au Canada.**

Dans ces deux pays, la limite de SAR pour les téléphones portables à usage public est de 1,6 watts/kilogramme sur une moyenne de un gramme de matière. Cette norme intègre une marge de sécurité qui offre une protection supplémentaire au public et justifie les écarts de mesure.

Avant d'être commercialisé auprès du public américain, un modèle de téléphone doit être testé et recevoir de la FCC (Federal Communications Commission) une certification qui confirme qu'il ne dépasse pas la limite établie selon la réglementation gouvernementale en matière d'exposition fiable et sécurisée. Les tests sont effectués dans les positions et les attitudes (c'est-à-dire, port à l'oreille et sur le corps) exigées par la FCC pour chaque modèle. La FCC a accordé une autorisation d'équipement pour le modèle XP3.20 incluant tous les niveaux SAR évalués en conformité avec les normes d'émission de fréquences radio de la FCC. Même si des différences peuvent être constatées entre les niveaux SAR des divers appareils téléphoniques, tous les téléphones portables bénéficiant d'une autorisation d'équipement de la FCC sont conformes à la réglementation en matière de sécurité d'exposition.

Valeur SAR la plus élevée lors des tests Sonim réalisés pour le téléphone XP3.20-A :

- À l'oreille : 0,557 W/kg (1 g)

- Porté sur le corps : 0,532 W/kg (1 g) en vocal et 0,519 W/kg (1 g) pour les appels de données.

Valeur SAR la plus élevée lors des tests Sonim réalisés pour le téléphone XP3.20-E :

- À l'oreille : 0,204 W/kg (1 g)
- Porté sur le corps : 0,153 W/kg (1 g) en vocal et 0,275 W/kg (1 g) pour les appels de données.

Les mesures de port sur le corps ont lieu en cours d'utilisation et de port du téléphone dans un accessoire Sonim fourni ou préconisé pour l'utilisation de ce téléphone.

## Utilisation de la batterie

- Utilisez seulement une batterie certifiée XP3.20 conçue pour ce modèle de téléphone.
- L'utilisation d'autres types de batteries pourrait annuler les termes de la garantie de votre téléphone et provoquer des dommages.
- N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes et protégez-la de l'humidité.
- Conservez la batterie hors d'atteinte des enfants.

## Insertion de la batterie

### 1 Dévisser le couvercle

Pour ouvrir le couvercle de la batterie, pivotez les deux vis du couvercle de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir figure). Parfois, le couvercle de la batterie peut être difficile à ôter et vous demandera quelques efforts.



### 2 Soulever le couvercle

Soulevez le rabat qui couvre la batterie.



### 3 Insérer la batterie

Insérez la batterie dans son emplacement de sorte que les trois contacts métalliques de la partie supérieure de la batterie soient alignés avec ceux du compartiment de la batterie.



### 4 Refermer le couvercle

Refermez le couvercle de la batterie. Pivotez les vis du couvercle de la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Retirer la batterie

Suivez les étapes 1 et 2 de la rubrique "Insertion de la batterie" on page 14.

Pour retirer la batterie, soulevez le rabat au dos du téléphone et faites d'abord sortir la partie inférieure de la batterie du compartiment.

Vous pouvez alors la retirer.

Suivez l'étape 4 de la rubrique "Insertion de la batterie" on page 14 pour refermer le couvercle.

## Chargement de la batterie

La batterie fournie avec votre téléphone portable n'est pas totalement chargée. Nous vous recommandons de charger votre téléphone portable durant trois heures avant de l'utiliser pour la première fois.



Si la batterie est complètement déchargée, l'apparition de l'icône de chargement peut prendre plusieurs minutes lorsque le chargeur est branché.

1

### Insérer le chargeur

Insérez la prise du chargeur dans une prise de courant.

2

### Aligner

Alignez le connecteur du chargeur avec la prise USB située au bas du téléphone et insérez-le dedans.



3

### Chargement en cours

Si la batterie est en train de charger alors que votre téléphone est éteint, seule l'icône de la batterie s'affiche (voir figure ci-contre).



4

### icône de chargement



Si la batterie est en train de charger tandis que votre téléphone est allumé, vous remarquerez que des barres se déplacent sur l'icône charge de la batterie (visible sur l'écran d'accueil), ce qui indique que le chargement de la batterie est en cours. Lorsque le téléphone est totalement chargé, les barres de l'icône de charge de la batterie arrêtent bouger. Vous pouvez alors déconnecter le chargeur du téléphone.

5

### Processus de chargement

Lorsque le chargement a commencé, le seul moyen de l'arrêter consiste à déconnecter le chargeur.

**ATTENTION** : Le chargement de la batterie peut présenter un risque d'explosion si cette dernière a été remplacée par une batterie de type incorrect.

15

### Définir l'alerte batterie

Lorsque vous définissez l'alerte batterie, une alerte vous avertit lorsque la charge de la batterie devient faible. Pour définir l'alerte batterie, sélectionnez **Menu > Paramètres > Sons (onglet) > Alerte batterie**. Sélectionnez **Marche** pour activer l'alerte.

### Votre carte SIM

Achetez une carte SIM auprès de votre opérateur de téléphonie mobile. La carte SIM est utilisable dans tous les téléphones GSM. Votre numéro de téléphone et vos informations d'inscription utilisateur resteront toujours les mêmes.

## Insertion de la carte SIM

### 1 Mise hors tension du téléphone

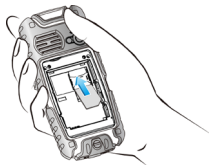
Vérifiez que le téléphone est éteint.

### 2 Soulever le couvercle

Soulevez le couvercle de la batterie et retirez cette dernière. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la rubrique «Insertion de la batterie» on page 14.

### 3 Placer la carte SIM

Pour placer la carte SIM, tirez-la vers le haut dans l'emplacement prévu à cet effet, sous la batterie.



### 4 Verrouiller le couvercle

Remettez la batterie et le couvercle en place. Tournez les vis du couvercle de la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

## Retrait de la carte SIM

### 1 Fermer le téléphone

Vérifiez que le téléphone est éteint.

### 2 Soulever le couvercle

Soulevez le couvercle de la batterie et retirez cette dernière. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la rubrique «Insertion de la batterie» on page 14.

### 3 Retirer la carte SIM

Retirez la carte SIM en la tirant vers le bas pour l'extraire de son emplacement

### 4 Verrouiller le couvercle

Remettez la batterie et le couvercle en place.



# Composants du téléphone XP3.20

Le clavier XP1 comporte neuf (9) touches de fonction et douze (12) touches alphanumériques. Le côté gauche du téléphone comporte une touche ; le côté droit en contient trois.



# Composants du téléphone XP3.20

Vis du couvercle  
de la batterie

Haut-  
parleur

Flash

Touches du  
volume

Appareil  
photo

Torche  
(pression  
longue)/  
Appareil  
photo  
(pression  
normale)

Couvercle  
de la  
batterie

Touche  
d'appel  
facile

# Clavier Sonim XP3.20

Les diverses touches du clavier (voir figure) et les fonctions correspondantes sont décrites ci-dessous. À des fins de personnalisation, certaines touches peuvent être mappées à d'autres raccourcis que ceux présentés ci-dessus. Vous pouvez également modifier de nombreux raccourcis via **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Raccourcis**. Choisissez la touche, puis sélectionnez **Options > Activer**.



Touche de sélection gauche (TSG)

Touche Appel/Envoi

Appuyer et maintenir pour atteindre la messagerie vocale

Appuyer et maintenir pour verrouiller/déverrouiller le clavier

Appuyer et maintenir pour afficher le signe + (avant de composer un numéro international)

Touche

Menu

Flèches de navigation (Haut/Bas/Gauche/Droite)

Touche de sélection droite (TSD)

Touche Marche/Arrêt/Fin d'appel

Appuyer et maintenir pour activer/désactiver le mode silencieux.

\*Les fonctionnalités en gris doivent être activées.

Les touches alphanumériques comprennent les chiffres de un à zéro, les lettres de A à Z, ainsi que les touches [\*] et [#]. En appuyant sur la touche de votre choix, vous pouvez insérer les chiffres ou caractères correspondants. Choisissez l'option de saisie de texte appropriée pour utiliser ces touches plus efficacement.

## Écran d'accueil

Certaines informations s'affichent lorsque le téléphone est en mode veille. Par exemple, le nom du fournisseur de services, la date et l'heure, l'état de charge de la batterie, la connectivité GPRS. D'autres indicateurs peuvent être affichés (si la fonction est activée), tels que l'alarme, le transfert d'appel, etc. Avec une batterie totalement chargée, l'appareil peut rester en mode veille durant 1000 heures.



## Opérations dans l'écran d'accueil

Vous pouvez accéder aux éléments suivants à partir de l'écran d'accueil.

| Appuyez sur                | Pour accéder à              |
|----------------------------|-----------------------------|
| Flèche Haut                | Liste des applications Java |
| Flèche Bas                 | Contacts                    |
| Flèche Droite              | Boîte de réception SMS      |
| Flèche Gauche              | Radio FM                    |
| Touche Menu                | Menu principal              |
| Touche de sélection gauche | Menu principal              |
| Touche de sélection droite | Contacts                    |
| Touche Décrocher/Envoi     | Liste des appels            |



Les quatre fonctions effectuées à l'aide des flèches de navigation sont définies en tant que valeurs d'usine, mais vous pouvez les modifier. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Raccourcis**. Accédez au deuxième onglet. Choisissez la flèche de navigation, puis sélectionnez **Options > Modifier**. Vous pouvez également modifier un grand nombre de raccourcis. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Raccourcis**. Choisissez la touche, puis sélectionnez **Options > Modifier**.

## Paramètres de base

Lorsque vous allumez votre téléphone, le nom du fournisseur de services s'affiche.

## Paramètres de sécurité

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de votre téléphone, définissez un code PIN. Le code PIN est fourni par l'opérateur.

1. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Paramètres de sécurité > Code PIN > Marche**. Entrez le code PIN. Sélectionnez **OK**. Une fois le code PIN défini, vous devrez le saisir à chaque fois que vous allumerez votre téléphone. Si vous ne tapez pas le bon code PIN, vous ne pourrez pas accéder au téléphone.
2. Pour modifier le code PIN, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Paramètres sécurité > Modif. mot de passe**. Vous pouvez modifier les codes pour PIN, PIN2, le blocage d'appels, la fonction Protection et la fonction verrouillage.

## Date et heure

Pour définir l'option Date et heure, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Date et heure**.

### Verr. clavier auto.

Pour verrouiller le clavier, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Verr. clavier auto..** Vous pouvez choisir de désactiver ou d'activer cette fonction en définissant l'heure.

Sinon, appuyez sur la touche '\*' et maintenez-la enfoncée pour verrouiller et déverrouiller le clavier.

### Mode Silencieux

En mode Silencieux, les alertes relatives aux appels, à l'organiseur, aux SMS et à l'état de la batterie ne fonctionnent pas.

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Sons (onglet) > Type d'alerte > Silencieux** OU appuyez longuement sur la touche #.

### Mode Protection

En mode Protection, la liste des appels, les contacts, les messages et les appels rapides sont possibles et accessibles par simple saisie d'un mot de passe.

Pour entrer le mot de passe de protection, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Paramètres sécurité > Protection**. Entrez le mot de passe. Une fois le mot de passe entré, l'écran Informations privées apparaît. Appuyez sur la touche **Menu** pour sélectionner les fonctionnalités requises à protéger, puis sélectionnez **OK** pour les activer.

## Mode Fonction verrouillage

En mode Fonction verrouillage, la saisie d'un mot de passe suffit pour déverrouiller le téléphone.

Pour entrer le mot de passe de la fonction verrouillage, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Paramètres sécurité > Fonction verrouillage > Marche. Entrez le mot de passe.** Sélectionnez **OK.**

Le mot de passe par défaut pour la fonction verrouillage est **1234.**



Pour modifier le mot de passe en mode Protection ou Fonction verrouillage, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Paramètres sécurité > Modif. mot de passe > Modif. mot passe verr./Modif. mot passe protec.** Entrez le mot de passe. Sélectionnez **OK.**

## Fonctions du clavier

Le tableau suivant présente les différentes touches et leurs fonctions correspondantes :

| Touche du clavier                                                                                                              | Opérations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>TOUCHE MARCHÉ/ARRÊT/FIN D'APPEL</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche pour terminer un appel (GSM).</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et <b>maintenez-la enfoncée</b> pendant plus de 5 secondes pour allumer ou éteindre le téléphone portable.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche en mode Menu ou Modifier pour revenir au mode veille.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche pour rejeter un appel entrant.</li> </ul>                                                                            |
|  <p><b>ACCEPTER/ENVOYER</b></p>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche pour répondre à un appel entrant.</li> <li>• Après avoir saisi un numéro de téléphone, <b>appuyez</b> sur cette touche pour appeler.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche en mode veille pour accéder à la liste des appels.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
|  <p><b>TSG/TSD</b></p>                         | <p>Ces touches se trouvent juste sous l'écran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur la touche de sélection gauche (TSG) ou sur la touche de sélection droite (TSD) pour sélectionner la fonction indiquée au bas de l'écran. Les fonctions indiquées peuvent varier selon les différentes définitions de programme.</li> <li>• <b>Appuyez sur TSG</b> pour accéder au menu principal, en mode veille.</li> <li>• <b>Appuyez sur TSD</b> pour accéder au menu principal, en mode veille.</li> </ul> |
|  <p><b>TOUCHE MENU (CENTRE)</b></p>            | <p>Elle se trouve au centre des touches de navigation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche en mode veille pour entrer dans le menu principal.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche lorsque vous avez besoin de sélectionner ou de désélectionner une case.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche pour effectuer des tâches similaires à celles de la touche de sélection gauche.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche pour sélectionner la commande OK.</li> </ul>  |

| Touche du clavier                                                                                                    | Opérations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>TOUCHES DE NAVIGATION</b></p> | <p>Les touches de sélection gauche et droite, les touches Marche/Arrêt entourent ce groupe de touches. Des flèches sont dessinées sur ces touches pour indiquer la direction du défilement des informations qui s'affichent à l'écran.</p> <p><b>HAUT/BAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche pour afficher les pages dans l'éditeur de texte.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur ces touches pour parcourir les menus/listes au même niveau.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur ces touches pour afficher l'image précédente ou suivante lors de la prévisualisation d'images.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur ces touches pour parcourir le menu principal.</li> </ul> <p><b>GAUCHE/DROITE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur ces touches pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite dans l'éditeur de texte.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur ces touches pour parcourir le menu principal.</li> </ul> |
| <p><b>TOUCHES NUMÉRIQUES</b></p>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur les touches requises pour saisir le numéro de téléphone de votre choix et appuyez pour effectuer un appel. Sinon, tapez le numéro et sélectionnez <b>Options</b> pour composer le numéro.</li> <li>• <b>Appuyez</b> sur une touche numérique et maintenez-la enfoncée pour créer des raccourcis à partir des options disponibles.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée en mode veille pour accéder à votre messagerie vocale.</li> <li>• Lorsque vous tapez du texte, appuyez sur cette touche pour taper un espace.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher les sonneries.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



| Touche du clavier                                                                | Opérations                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher le type d'alerte d'appel.</li> </ul>                                                                                                                            |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour régler l'alarme.</li> </ul>                                                                                                                                              |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher la calculatrice.</li> </ul>                                                                                                                                     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher Bluetooth.</li> </ul>                                                                                                                                           |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher WAP.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher Opera Mini.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher les langues.</li> </ul>                                                                                                                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher un signe « + » et composer un numéro international.</li> <li>• Lorsque vous tapez du texte, <b>appuyez sur cette touche</b> pour entrer un point (.)</li> </ul> |

| Touche du clavier                                                                | Opérations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour verrouiller le clavier. Utilisez cette touche pour basculer entre le verrouillage et le déverrouillage du clavier.</li> <li>• Lorsque vous tapez du texte, <b>appuyez</b> sur cette touche pour afficher des caractères spéciaux, tels qu'un point, une virgule, etc. <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour afficher les langues de saisie du texte.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée en mode veille pour basculer entre les modes Silencieux et Marche/Arrêt.</li> <li>• Lorsque vous tapez du texte, <b>appuyez</b> sur cette touche pour basculer entre les majuscules, les minuscules ou le format numérique. <b>Appuyez</b> sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer le mode T9.</li> </ul>                                                                     |

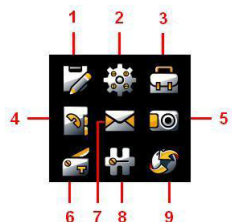
## Votre téléphone XP3.20

Ce modèle est un téléphone au format classique avec un seul écran LCD. La résolution de l'écran est de 176 pixels en largeur x 220 pixels en hauteur. La technologie CSTN utilisée affiche 64 000 couleurs.

## Menu principal

Pour accéder au menu du téléphone, appuyez sur la touche **Menu** pour afficher le menu principal et les neuf éléments qu'il contient :

## Icônes du menu principal



1. APPELS
2. PARAMÈTRES
3. MES DOCS
4. CONTACTS
5. APPAREIL PHOTO
6. OUTILS
7. MESSAGES
8. APPLICATIONS
9. NAVIGATEUR

## Pictogrammes de l'écran d'accueil

Les pictogrammes de l'écran d'accueil sont visibles lorsque le téléphone est en mode veille. Certaines icônes indiquent l'état de certains composants du téléphone, par exemple, l'indicateur de charge de la batterie, l'indicateur d'état du réseau, la date et l'heure, etc. D'autres sont affichées uniquement si le service correspondant est activé.



Le tableau suivant décrit les pictogrammes disponibles dans la barre supérieure de l'écran d'accueil du téléphone XP3.20. Ces icônes dépendent du thème sélectionné.

| Icône<br>Pictogrammes                                                                                                                                                | Nom               | Description                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | <b>Batterie</b>   | Quatre barres claires indiquent la charge maximale de la batterie. Des barres grisées indiquent l'affaiblissement de la charge de la batterie. |
|                                                                                      | <b>Itinérance</b> | Cette icône s'affiche uniquement lorsque votre téléphone est inscrit auprès d'un réseau non domestique.                                        |
| <br> | <b>GPRS</b>       | G affiché en vert indique que le réseau GPRS est actif.<br>G affiché en rouge indique que le réseau GPRS n'est pas actif.                      |
|                                                                                      | <b>Réveil</b>     | Indique que vous avez activé le réveil.                                                                                                        |
|                                                                                      | <b>Réunion</b>    | Indique que le téléphone est en mode réunion.                                                                                                  |

| Icône<br>Pictogrammes                                                             | Nom                        | Description                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | <b>Transfert d'appel</b>   | Indique que la fonction de transfert d'appel est activée      |
|  | <b>Rendez-vous manqué</b>  | Indique un rendez-vous manqué.                                |
|  | <b>Message non lu</b>      | Indique des messages non lus dans la boîte de réception.      |
|  | <b>Mémoire SMS pleine</b>  | Indique que la mémoire SMS est pleine.                        |
|  | <b>Message vocal</b>       | Indique un nouveau message vocal.                             |
|  | <b>Réponse automatique</b> | Indique que la fonction de réponse automatique a été définie. |
|  | <b>Clavier bloqué</b>      | Indique que le clavier est verrouillé.                        |

| Icône<br>Pictogrammes                                                            | Nom                                                   | Description                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Pare-feu</b>                                       | Indique que la liste rouge/blanche a été activée.                                                                 |
|  | <b>Bluetooth oreillette</b>                           | Indique que la fonction Bluetooth est active.                                                                     |
|  | <b>Bluetooth Connectivité kit voiture/ oreillette</b> | Indique que votre appareil est couplé et connecté à un kit voiture ou une oreillette avec connectivité Bluetooth. |
|  | <b>Carte SD</b>                                       | Indique qu'une carte SD est insérée.                                                                              |
|  | <b>Message Push WAP</b>                               | Indique un nouveau message Push WAP.                                                                              |
|  | <b>Oreillette filaire</b>                             | Indique qu'une oreillette filaire est connectée.                                                                  |

| Icône<br>Pictogrammes                                                             | Nom                     | Description                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Vibrer et sonner</b> | Indique que le téléphone vibrera, puis sonnera.                         |
|  | <b>EDGE</b>             | Indique que le réseau EDGE est actif.                                   |
|  | <b>GPRS</b>             | Indique que le réseau GPRS est relié et que le réseau EDGE est inactif. |

Le tableau suivant décrit les pictogrammes disponibles dans l'écran d'appel GSM du téléphone XP3.20 :

| Pictogrammes                                                                      | Nom                       | Description                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
|  | <b>Appel actif</b>        | Indique un appel actif.                   |
|  | <b>Appel en attente</b>   | Indique un appel en attente.              |
|  | <b>Haut parleur coupé</b> | Indique un appel dont le son a été coupé. |
|  | <b>Appel mains libres</b> | Indique un appel mains libres.            |

| Pictogrammes                                                                     | Nom                                          | Description                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  | <b>Actif<br/>Conférence<br/>téléphonique</b> | Indique une conférence téléphonique active. |

Le tableau suivant décrit les pictogrammes disponibles dans l'écran d'accueil du téléphone XP3.20 :

| Icône<br>Pictogrammes                                                            | Nom                          | Description                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|  | <b>Appel entrant</b>         | Indique un appel entrant.    |
|  | <b>Appel sortant</b>         | Indique un appel sortant.    |
|  | <b>Appels en<br/>absence</b> | Indique un appel en absence. |

## Principales opérations sans votre carte SIM

### Appel SOS

Sélectionnez **SOS**. Un message d'**appel SOS** apparaît. Sélectionnez **OK** pour effectuer l'appel d'urgence.

### Menus accessibles

Vous pouvez accéder aux menus suivants sur le téléphone sans utiliser la carte SIM :

- Paramètres
  - Paramètres généraux

- Paramètres affichage
- Paramètres son
- Mes docs
  - Appareil photo
  - Outils
  - Applications

## Paramètres portable

Vous pouvez créer et modifier divers paramètres sur votre téléphone XP3.20. Sur l'écran de veille, sélectionnez **Menu** > **Paramètres** pour afficher les options.

## Paramètres généraux

Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)**. Les paramètres généraux suivants s'affichent.

### Profil

Vous pouvez personnaliser les profils pour utiliser des fonctionnalités, telles que le volume de sonnerie, les sonneries, le type d'alerte, le son des touches et le rétroéclairage. Votre téléphone contient sept profils d'environnement. Personnel est le profil par défaut ; les autres profils sont Voiture, Vibreur seulement, Domicile, Réunions, Extérieur et Silencieux.



Vous ne pouvez pas modifier les paramètres des modes Vibreur seulement et Silencieux.

- **Personnel** : Il s'agit du profil par défaut dans lequel tous les sons sont activés. Vous pouvez modifier les paramètres de ce mode. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Personnel** > **Options** > **Personnaliser** pour ouvrir l'écran Personnaliser. Cet écran vous permet de choisir les paramètres de volume de sonnerie, les sonneries, le type d'alerte, le son des touches et le rétroéclairage. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Personnel** > **Options** > **Activer** pour activer ce profil.
- **Voiture** : Vous pouvez modifier les paramètres de ce mode. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Voiture** > **Options** >

**Personnaliser** pour ouvrir l'écran Personnaliser. Cet écran vous permet de choisir les paramètres de volume de sonnerie, les sonneries, le type d'alerte, le son des touches et le rétroéclairage. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Voiture** > **Options** > **Activer** pour activer ce profil.

- **Vibreur seulement** : Dans ce mode, tous les sons sont coupés. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Vibreur seulement** > **Options** > **Afficher** pour ouvrir l'écran Afficher. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Vibreur seulement** > **Options** > **Activer** pour activer ce profil.
- **Domicile** : Vous pouvez modifier les paramètres de ce mode. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Domicile** > **Options** > **Personnaliser** pour ouvrir l'écran Personnaliser. Cet écran vous permet de choisir les paramètres de volume de sonnerie, les sonneries, le type d'alerte, le son des touches et le rétroéclairage. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Domicile** > **Options** > **Activer** pour activer ce profil.
- **Réunions** : Seul le mode vibreur est activé avec ce profil. Vous pouvez modifier les paramètres de ce mode. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Réunions** > **Options** > **Personnaliser** pour ouvrir l'écran Personnaliser. Cet écran vous permet de choisir les paramètres de volume de sonnerie, les sonneries, le type d'alerte, le son des touches et le rétroéclairage. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Réunions** > **Options** > **Activer** pour activer ce profil.
- **Extérieur** : Les modes vibreur et sonnerie sont tous les deux activés avec ce profil. Vous pouvez modifier les paramètres de ce mode. Sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général (onglet)** > **Profil** > **Extérieur**

> **Options > Personnaliser** pour ouvrir l'écran Personnaliser. Cet écran vous permet de choisir les paramètres de volume de sonnerie, les sonneries, le type d'alerte, le son des touches et le rétroéclairage. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Profils > Extérieur > Options > Activer** pour activer ce profil.

- **Silencieux** : Dans ce mode, tous les sons sont coupés. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Profils > Silencieux > Options > Afficher** pour ouvrir l'écran Afficher. Sélectionnez

**Menu > Paramètres > Général (onglet) > Profils > Silencieux > Options > Activer** pour activer ce profil.

## Langues

Vous pouvez afficher toutes les options des menus et le texte dans la langue choisie. Par exemple, choisissez English pour afficher tous les éléments des menus, les messages, le texte, etc. en anglais. Choisissez la langue, puis sélectionnez **OK**.

## Date et heure

Vous pouvez définir la date et l'heure sur le téléphone, ainsi que le format d'affichage. Le fuseau horaire peut également être défini pour les paramètres locaux et internationaux.



Les formats de date pris en charge sont AAAA/MM/JJ, AAAA.MM.JJ, JJ.MM.AAAA, AAAA-MM-JJ, JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA. Les formats d'heure acceptés sont 24 heures et 12 heures.

Grâce à cette fonction, vous pouvez afficher l'heure des principales villes des différents fuseaux horaires et définir l'heure de votre téléphone sur un certain fuseau. Vous

pouvez également utiliser l'option Heure d'hiver/d'été.

L'heure locale ou internationale s'affiche dans la moitié inférieure de l'écran. Utilisez les touches de navigation pour lire les divers fuseaux horaires.

1. Pour afficher l'horloge internationale, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Date et heure > Horloge internationale > État de l'horloge > Marche**. L'horloge internationale s'affiche dans l'écran inactif.
2. Pour définir l'heure locale, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Date et heure > Horloge internationale > Paramètres locaux > Option > Réglage heure > Modif heure**. Choisissez l'heure, puis sélectionnez **OK**. Pour définir la date locale, sélectionnez **Option > Régler la date > Modif. Date**. Entrez la date et sélectionnez **OK**.
3. Pour définir l'heure d'hiver/d'été, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Date et heure > Horloge internationale > Paramètres locaux OU Paramètres étrangers > Option > Heure d'hiver/d'été > Marche**. Le symbole du soleil s'affiche à côté du nom de la ville pour indiquer que l'heure d'hiver/d'été est activée. 32
4. Pour passer des paramètres locaux aux paramètres internationaux et inversement, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Date et heure > Horloge internationale > Pass. locale/intern. > OK**.
5. Pour afficher la liste des villes, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Date et heure > Horloge internationale > Paramètres locaux OU Paramètres étrangers > Option > Liste des villes**.



## Paramètres de sécurité

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de votre téléphone, vous pouvez définir des paramètres de protection et de verrouillage de votre code PIN. Pour activer la protection ou le verrouillage du code PIN, sélectionnez **Marche**. Pour activer le mode Protection, entrez le mot de passe. Pour modifier tout mot de passe de sécurité, sélectionnez **Modif. mot de passe** et modifiez le mot de passe concerné.

## Raccourcis

Les touches de raccourci sont conçues pour des fonctions précises. Pour activer un raccourci, sélectionnez-le, puis sélectionnez **Options > Activer**. Pour modifier un raccourci, sélectionnez-le, puis sélectionnez **Options > Modifier**. Sélectionnez la nouvelle fonction.

## Stockage par défaut

L'emplacement individuel de stockage par défaut de l'appareil photo, l'enregistreur vocal, le téléchargement WAP ou Bluetooth peut être la mémoire du téléphone ou une carte mémoire.

## Etat mémoire

L'état de la mémoire des dossiers Contacts, Messages et Mes docs s'affiche.

## Marche auto.

Pour activer cette fonctionnalité, sélectionnez **Marche**. Choisissez l'heure après laquelle le téléphone se mettra automatiquement en marche. Sélectionnez **OK**. Sélectionnez **Arrêt** pour désactiver cette fonctionnalité.

## Arrêt auto.

Pour activer cette fonctionnalité, sélectionnez **Marche**.

Choisissez l'heure après laquelle le téléphone se mettra automatiquement hors tension. Sélectionnez **OK**. Sélectionnez **Arrêt** pour désactiver cette fonctionnalité.

## Pare-feu

Vous pouvez éviter les appels ou les messages indésirables en tapant les numéros concernés dans la liste rouge, puis en activant cette dernière. Vous pouvez effectuer des appels ou envoyer des messages à des numéros spécifiques en entrant ces numéros dans la liste blanche et en activant cette même liste. Vous pouvez activer soit la liste rouge, soit la liste blanche.

1. Pour activer la liste rouge ou la liste blanche, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Pare-feu > Activer > Liste rouge OU Liste blanche > SMS OU Appel entrant OU SMS et Appel entrant > OK**.
2. Pour désactiver la liste rouge ou la liste blanche, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Pare-feu > Activer > Arrêt**.
3. Pour entrer un chiffre dans la liste rouge ou la liste blanche, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Pare-feu > Activer > Liste rouge OU Liste blanche > Nouvelle entrée > Nouveau numéro (entrer le numéro) OU Contacts (choisir le numéro dans Contacts) > OK**.

33

## Verr. clavier auto.

Choisissez l'heure après laquelle le clavier sera automatiquement verrouillé. Sélectionnez **Arrêt** pour désactiver cette fonctionnalité. Le clavier sera verrouillé automatiquement lorsque le téléphone sera inactif dans l'écran d'accueil.

## Paramètres pas défaut

Sélectionnez cette option pour rétablir les paramètres usine de départ.

## Paramètres affichage

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet)**. Les paramètres d'affichage suivants apparaissent :

1. **Fond d'écran** : vous permet de définir l'affichage d'arrière-plan grâce aux images incorporées, disponibles sur votre téléphone ou à partir de vos propres images, téléchargées sur votre téléphone ou votre carte SD. Le fond d'écran choisi apparaît sur l'écran de veille uniquement si vous sélectionnez **Marche**.
2. **Thèmes** : vous permet de définir le thème de couleur pour le menu principal et d'autres écrans. Deux thèmes sont disponibles. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Affichage (onglet) > Thèmes > Thème 1 OU Thème 2 > OK**.
3. **Niv. de rétroéclairage** : Sélectionnez le niveau de rétroéclairage de l'écran (maximum, haut ou bas).
4. **Durée rétroéclairage** : maintient l'écran actif pendant le temps que vous choisissez. Définissez le temps d'affichage actif de l'écran à 10, 30 ou 60 secondes.
5. **Salutations** : Sélectionnez **Marche**. Entrez la formule de salutation, puis sélectionnez **Enregistrer** pour la faire apparaître à l'écran tout en allumant le téléphone.
6. **Economiseur d'écran** : Sélectionnez **Marche** pour faire apparaître l'économiseur d'écran dans l'écran en veille.
- 7.

## Paramètres sons

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Sons (onglet)**. Leur modification à un impact sur le profil actuellement défini. Les paramètres sons suivants apparaissent :

1. **Type d'alerte** : Vous pouvez définir le type d'alerte pour les appels entrants et les alertes SMS. Les options disponibles sont Sonnerie uniquement, Vibration uniquement, Vibrer et sonner ou Silencieux.
2. **Tonalités** : Vous pouvez définir différentes sonneries/tonalités pour vos appels entrants, alertes SMS et alarmes. Cela vous permet d'identifier les appelants d'un groupe spécifique. Vous pouvez choisir parmi plusieurs sons par défaut (sonneries d'usine préenregistrées) OU depuis la mémoire du téléphone (téléchargements par le biais du WAP, des enregistrements personnels ou des fichiers transférés via Bluetooth) OU la carte SD.



Vous pouvez télécharger et stocker des sonneries sur des applications Bluetooth, WAP ou PC. Les formats de sonnerie sont MIDI, MP3, AAC et AMR.

3. **Volume de sonnerie** : Vous pouvez définir le volume de sonnerie pour les appels GSM, les alarmes et les alertes.
4. **Tonalité touche** : Vous pouvez régler la tonalité des touches à différents niveaux (désactivé, bas, moyen, ou haut).
5. **Son d'obturateur** : Vous pouvez définir le son d'obturateur de l'appareil photo.
6. **Alerte batterie** : Sélectionnez **Marche** pour être alerté lorsque la batterie est faible.

## Paramètres de connectivité

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Connectivité (onglet)**. Les paramètres de connectivité suivants apparaissent :

1. **Paramètres réseau** : Cette section concerne plusieurs paramètres liés aux réseaux. Vous pouvez choisir votre réseau, indiquer le compte réseau, indiquer si la fonction GPRS est toujours requise, etc.
  - **Sélectionner le réseau** : Votre téléphone sélectionnera le réseau automatiquement ou vous pouvez le faire manuellement.
  - **Mode Recherche** : Vous pouvez choisir l'option **Auto.** pour que le téléphone sélectionne automatiquement un réseau cellulaire disponible dans votre région ou bien définir le réseau manuellement à l'aide de l'option **Manuel**. Si vous optez pour le mode manuel, l'utilisateur doit recourir à l'option **Sélectionner le réseau** pour choisir un réseau.
  - **Réseaux préférés** : plusieurs options vous permettent d'afficher une liste des réseaux préférés, d'ajouter un nouveau réseau ou de supprimer un réseau existant. Cette liste est destinée aux utilisateurs itinérants.
  - **Joindre GPRS** : Vous pouvez accéder au réseau GPRS.



Lorsque vous sélectionnez l'option **Tjs en pièce jointe**, le téléphone est enregistré en permanence sur le réseau GPRS.



Si vous sélectionnez l'option **Joint pdt session PDP**, le téléphone est enregistré sur le réseau GPRS uniquement quand un transfert des données est nécessaire. .

2. **Connexions** : Vous pouvez définir le profil GPRS et afficher les informations GPRS.
  - **Profils GPRS** : Vous pouvez afficher ou modifier les profils. Cinq profils sont disponibles. Vous pouvez modifier les données suivantes dans les profils : nom du profil, APN (nom de point d'accès), connexion et mot de passe. Apportez les modifications et sélectionnez Enregistrer.
  - **Infos GPRS** : Vous pouvez consulter les informations GPRS, notamment les données reçues.

## Appels

Avant d'émettre un appel, veuillez vous assurer que les conditions suivantes sont remplies :

- Le clavier n'est pas verrouillé.
- La carte SIM installée est valide ;
- La batterie du téléphone est chargée ;
- Le téléphone est allumé et que le nom de l'opérateur réseau est bien affiché.

### Composer un numéro

1. Utilisez les touches numériques pour composer le numéro et appuyez sur .
2. Vous pouvez également saisir le numéro de téléphone souhaité et sélectionner **Options > Composer > Composer > Sélectionner**.

### Composer un numéro international

**Appuyez** sur la touche numérique 0 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le signe + s'affiche. Entrez l'indicatif du pays, de la région (sans le 0), puis le numéro de téléphone et appuyez sur  ou sélectionnez **Options > Composer > Composer > Sélectionner**.

### Composer un numéro via les Contacts

Vous pouvez composer un numéro directement à partir des Contacts.

#### Pour trouver un numéro de téléphone :

1. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Contacts**. Recherchez le numéro de téléphone.
2. Appuyez sur  pour composer le numéro OU

sélectionnez **Options > Composer > Composer > Sélectionner** OU appuyez sur la touche **d'appel facile**. Appuyez sur  ou sélectionnez **Fin** pour vous déconnecter.

### Composer un numéro via la liste des appels

Cette liste d'appels inclut les différentes listes Tous les appels, Appels en absence, Appels répondus et Appels sortants.

1. Pour accéder à la liste d'appels, appuyez sur  OU sélectionnez **Menu > Appels > Liste appels**. Toutes les listes d'appels disponibles sont affichées.
2. Sélectionnez une liste, recherchez le numéro et appuyez sur  pour composer le numéro.

### Gestion de la liste d'appels

Les options suivantes sont disponibles à partir des contacts de la liste d'appels :

- **Enregistrer** : Vous pouvez enregistrer le numéro dans les Contacts (si cela n'est déjà fait).
- **Envoyer des messages** : Vous pouvez envoyer un SMS au numéro. Entrez le SMS et sélectionnez Options pour afficher les options du SMS et l'envoyer conformément à ces options.
- **Env. numéro mobile** : vous pouvez envoyer le nom et le numéro de téléphone d'un contact à un destinataire quelconque par SMS.
- **Supprimer** : vous pouvez supprimer le numéro de la liste d'appels.
- **Composer** : cette fonction affiche les options de numérotation parmi lesquelles choisir.

|                              |                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Composer</b>              | Compose le numéro sélectionné.                   |
| <b>Numérot. mains libres</b> | Vous pouvez parler en utilisant le haut-parleur. |

- **Ajouter à liste rouge** : vous pouvez ajouter le numéro à la liste rouge.
- **Modif. numéro avant appel** : vous pouvez modifier le numéro avant de le composer.

### Composition de numéros fixes

Un ensemble fixe de numéros sont enregistrés en tant que numéros fixes. Seuls ces numéros peuvent être composés depuis le téléphone. Les utilisateurs peuvent effectuer des appels à partir des Contacts ou bien composer le numéro si le numéro choisi est stocké dans une liste de numéros fixes. Ils peuvent cependant recevoir des appels de n'importe quel numéro. Les utilisateurs ne peuvent pas passer d'appels aux numéros qui ne sont pas stockés dans la liste des numéros fixes.

1. Sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Numérotation fixe > Mode > Marche**. Entrez le code PIN2 pour activer la composition de numéros fixes.
2. Entrez le code PIN2 pour activer la composition de numéros fixes. Sélectionnez **Nouvelle entrée** pour ajouter un nouveau numéro à la liste ou sélectionnez **Liste de numéros fixes** pour afficher la liste.

### Numérotation rapide

Cette option vous permet de composer rapidement un numéro à l'aide d'un raccourci.

1. Si le raccourci n'est pas défini pour la numérotation rapide, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Raccourcis > recherchez une touche**

**> Options > Modifier**. Sélectionnez **Numérotation rapide** dans la liste. Le raccourci est créé.

2. Tout en la maintenant enfoncée, appuyez sur la touche de raccourci créée pour la numérotation rapide dans l'écran d'accueil. L'écran **Numérotation rapide** apparaît.
3. Pour ajouter un nouveau contact, recherchez un emplacement vide, puis sélectionnez **Ajouter**. Sélectionnez le contact. Sélectionnez **Oui** pour ajouter une image ou **Non** pour n'ajouter aucune image. Sélectionnez l'image dans les images par défaut OU dans la mémoire du téléphone OU dans la carte SD. Le paramètre de numérotation rapide est défini.
4. Pour réaliser un appel, appuyez sur . Les autres options disponibles pour un contact sont **Afficher**, **Remplacer**, **Supprimer** et **Envoyer un message**.

### Recevoir un appel

1. Pour recevoir un appel, appuyez sur la touche **Accept**  OU sur la touche de **sélection gauche**. Sélectionnez **Accepter**.
2. Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche **Marche/ Arrêt**  OU sur la touche de **sélection gauche**. Sélectionnez **Accepter**.
3. Pour recevoir un autre appel alors que vous êtes déjà en communication, la fonction de mise en attente des appels GSM doit être activée. Sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > App. mis en attente > Activer**. Pour plus de détails sur l'activation de la mise en attente des appels, reportez-vous à la section «**Appel mis en attente**» on page 39.

## Réponse par toutes touches

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche .

Pour activer cette fonction, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Réponse par toutes touches > Marche**.



Une pression longue sur le bouton Marche/Arrêt  au cours d'un appel GSM terminera l'appel, mais n'éteindra pas le téléphone.

## Transfert d'appel

Vous pouvez transférer vos appels entrants vers un nouveau numéro ou vers un numéro figurant dans vos Contacts, à condition que votre opérateur réseau prenne ce service en charge. Pour accéder aux paramètres de transfert d'appel, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Transfert d'appel**. Les options de transfert d'appel sont mentionnées ci-dessous :

| Option de transfert d'appel | Fonction                                                                     |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tous les appels</b>      | Tous les appels entrants sont transférés vers un numéro prédéfini.           |
| <b>Si auc. réponse.</b>     | Les appels sont transférés lorsque vous ne répondez pas aux appels entrants. |

### Si injoignable

Les appels sont transférés lorsque votre téléphone est éteint ou si vous vous trouvez en dehors de votre zone de couverture.

### Si occupé

Les appels sont transférés lorsque votre téléphone est occupé.

### État

Permet de vérifier l'état actuel du transfert d'appel.

### Tout annuler

L'option de transfert d'appel est désactivée.



Lorsque la fonction de transfert d'appel est activée, l'icône  est affichée en haut de l'écran quand le téléphone est en mode Veille.

38

## Blocage d'appels

Vous pouvez utiliser cette fonction pour interdire les appels entrants et tous les appels internationaux effectués localement et à domicile ou bien tous les appels entrants ou entrants itinérants.

1. Pour définir les paramètres de blocage d'appels, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Blocage d'appels**.
2. Entrez un mot de passe de restriction (Votre opérateur réseau fournit ce service avant que vous n'utilisiez cette fonction). Ce mot de passe sera envoyé au réseau pour vérification.

Les options de blocage d'appels sont mentionnées ci-dessous :

| Option de blocage d'appels      | Fonction                                                                      |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Appels sortants</b>          | Tous les appels sortants sont bloqués.                                        |
| <b>Interd. appels inter.</b>    | Tous les appels internationaux sont bloqués.                                  |
| <b>Appels locaux uniquement</b> | Tous les appels, sauf pour le pays actuel et le pays d'origine, sont bloqués. |
| <b>Ts les appels entrants</b>   | Tous les appels entrants sont bloqués.                                        |
| <b>Appel entrant itinérant</b>  | Tous les appels entrants provenant de l'étranger sont bloqués.                |
| <b>Etat de blocage</b>          | Permet de vérifier l'état actuel du blocage d'appels.                         |
| <b>Annul. blocage</b>           | Annule le blocage d'appels.                                                   |

### Appel mis en attente

Lorsque la fonction App. mis en attente est activée et que vous êtes en communication, le message **App. mis en attente** et le numéro s'affichent lorsque vous recevez un appel entrant.

1. Pour activer la fonction de mise en attente des appels, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > App. mis en attente > Activer**.

2. Pour annuler la fonction de mise en attente des appels, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > App. mis en attente > Annuler**. Vous ne serez plus sollicité lorsque vous recevrez un appel entrant alors que votre téléphone est occupé. L'appelant recevra un signal indiquant que vous êtes occupé.
3. Pour vérifier l'état de la fonction de mise en attente des appels, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > App. mis en attente > Etat**.

### Renumérotation auto.

Lorsque cette fonction est activée, votre portable renumérote automatiquement le numéro au bout d'une période prédéfinie si l'appel n'aboutit pas.

1. Pour activer cette fonction, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Numérotation auto. > Marche**.<sup>39</sup>
2. Lorsque vous renumérotez un numéro, le message **Renommer automatiquement ?**. Sélectionnez **OK** pour renuméroter. Sélectionnez **Retour** pour revenir à l'écran d'accueil.

### Réponse automatique

Lorsque la fonction de réponse automatique est activée, vos appels entrants reçoivent automatiquement une réponse.

Sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Rappel minute > Marche**.

## Filtre d'appel

Cette fonction vous permet d'écarter les appels OU les messages inutiles. Les utilisateurs peuvent choisir des SMS ou des appels (ou les deux à la fois) placer dans la liste rouge/blanche.



À tout moment, vous pouvez activer soit la liste rouge, soit la liste blanche. Si la liste blanche est activée, seuls les contacts de cette liste peuvent vous joindre. Si vous activez la liste rouge, tous les autres contacts, à l'exception de ceux figurant dans cette liste, peuvent vous joindre.

Pour activer cette fonction, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Pare-feu > Activer > Liste rouge ou Liste blanche > SMS ou Appel entrant ou SMS et Appel entrant > OK**.



Si la liste rouge ou blanche est vide, elle ne peut être activée.

- **Activer liste rouge** : tous les appels entrants et les messages issus de numéros enregistrés dans la liste rouge sont rejetés.
- **Activer liste blanche** : permet de répondre aux appels entrants et aux messages issus de numéros répertoriés dans la liste blanche et rejette ceux issus de numéros absents de cette liste.
- **Arrêt** : cette fonction désactive le filtrage des appels entrants et des messages.

## Ajouter à la liste rouge

Pour ajouter un numéro à la liste rouge, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Pare-feu >**

**Activer > Liste rouge > Nouvelle entrée**. Deux options apparaissent à l'écran :

- **Nouv numéro** : vous pouvez saisir un nouveau numéro à enregistrer dans la liste rouge.
- **Contacts** : vous pouvez ouvrir la liste Contacts pour sélectionner et transférer un numéro vers la liste rouge.

## Ajouter à la liste blanche

Pour ajouter un numéro à la liste blanche, sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Pare-feu > Activer > Liste blanche > Nouvelle entrée**. Deux options apparaissent à l'écran :

- **Nouv numéro** : vous pouvez saisir un nouveau numéro à enregistrer dans la liste blanche.
- **Contacts** : vous pouvez ouvrir la liste Contacts pour sélectionner et transférer un numéro vers la liste blanche.

## Autres paramètres d'appel

- **Rappel minute** : lorsque cette fonction est activée, vous recevez un message d'invite du système à la 50ème seconde de chaque minute de communication. Sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Rappel minute > Marche**.
- **Identité perso.** : lorsque cette fonction est activée, votre ID est affiché au destinataire quand vous émettez un appel ou lorsque vous envoyez un message. Cependant, ce service doit être pris en charge par votre réseau pour fonctionner.



1. Pour activer cette fonction, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > Identité perso. > Afficher Identité.**
2. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > Identité perso. > Masq. Identité.**
3. Pour demander au réseau de définir cette option, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > Identité perso. > Déf. par réseau.**
- **Afficher num.** : lorsque cette fonction est activée, vous pouvez afficher l'ID de l'appelant. Pour activer cette option, sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > Identité perso. > Afficher num..**

appuyer longuement sur la touche Menu pour enregistrer ou arrêter.

2. Un bouton de forme carré situé en bas indique que l'enregistrement est en cours.
3. Sélectionnez **Option > Arrêter l'enreg.** pour arrêter l'enregistrement.
4. Le fichier enregistré est sauvegardé à l'emplacement **Mes docs > Sons.**

Selon les paramètres définis, l'emplacement de stockage peut être un téléphone ou une carte SD.

### Révision des informations de coût des appels

Sélectionnez **Menu > Appels > Paramètres d'appel > Services d'appel > Paramètres du coût.** Les options suivantes sont disponibles :

- **Monnaie** : affiche le solde monétaire.
- **Tarif personnel** : affiche le tarif personnel par unité d'appel.
- **Coût maximum** : affiche le coût maximum.
- **Affichage auto.** : affiche le coût ou la durée, ou les deux, après un appel.

### Enregistrement d'un appel

1. Après avoir effectué ou reçu un appel, sélectionnez **Option > Enreg > Enreg. perso. OU Enreg. partie opposée OU Enreg. les 2.** Vous pouvez aussi

## Gestion des contacts

Vous pouvez utiliser la liste **Contacts** pour mettre à jour les numéros de téléphone de vos contacts. Cette fonction vous permet d'ajouter, de supprimer, de composer des numéros de téléphone et d'envoyer des messages SMS. Pour accéder aux contacts, sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**. Les contacts s'affichent.



Vous pouvez naviguer dans les contacts à l'aide des touches de **volume**.

### Ajouter un contact

Pour ajouter un nouveau contact, sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts > Nouvelle entrée**. Appuyez sur la touche **Menu**. Entrez le nom et le numéro de téléphone et sélectionnez **Enregistrer**. Sinon, vous pouvez directement taper un numéro et sélectionner **Option > Enregistrer**. Entrez le nom du contact et sélectionnez **Enregistrer**. Le nouveau numéro est mis à jour dans la liste **Contacts**.

### Composer un numéro à partir des Contacts

Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**. Sélectionnez le contact. Sélectionnez **Option > Composer** OU appuyez sur la touche **d'appel facile**.

### Envoi d'un message à partir des contacts

1. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**. Sélectionnez le contact. Sélectionnez **Option > Envoyer message**.
2. composez le message et sélectionnez **Option > Continuer**.
3. Sélectionnez **Envoyer** pour envoyer votre message.

## Ajouter un contact au groupe

Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Menu > Répertoire > Groupes**. Sélectionnez le groupe. Sélectionnez **Ajouter**. Les numéros de téléphone s'affichent dans les **Contacts**. Sélectionnez les numéros de téléphone à ajouter au groupe.



Les contacts stockés dans la mémoire du téléphone peuvent être ajoutés au groupe.

### Paramètres de groupe

Pour afficher ou modifier les paramètres de groupe, sélectionnez **Menu > Répertoire > Groupes**. Sélectionnez le groupe. Sélectionnez **Options**. Les options suivantes apparaissent :

- **Vue** : Vous pouvez afficher les contacts dans le groupe. 42
- **Renommer** : Il est possible de renommer le groupe. Entrez le nouveau nom du groupe. Sélectionnez **OK** pour l'enregistrer.
- **Envoyer message** : Vous pouvez envoyer un message aux contacts du groupe.
- **Réinitialiser** : Vous pouvez réinitialiser les paramètres du groupe.

### Numéros spéciaux

Vous pouvez stocker des numéros de téléphone à usage spécial à cet emplacement. Il est doté de quatre catégories :

- **Infos perso.** : Vous pouvez gérer vos propres informations. Sélectionnez **Menu > Répertoire >**

- **Numéros spéciaux > Infos perso.** Les sous-menus suivants sont proposés.
  - **Modif. infos perso.** : Entrez votre nom et d'autres détails personnels, tels que votre numéro de téléphone portable, votre numéro de téléphone du bureau, du domicile, numéro de fax, de radio-messagerie, votre e-mail, votre adresse postale et votre code postal. Sélectionnez **Enregistrer**.
  - **Supp. infos perso.** : vous pouvez supprimer vos informations.
  - **Env. infos perso.** : vous pouvez envoyer des informations par SMS à n'importe quel numéro.
  - **Affich. infos perso.** : vous pouvez afficher vos informations personnelles.
- **Numéros de service** : contient les numéros de service fournis par l'opérateur.
- **Num. msg vocal** : vous pouvez entrer et enregistrer votre numéro de messagerie vocale.
- **SOS** : vous pouvez appeler le numéro SOS déjà mis à votre disposition.

### Liste de contacts par défaut

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé > Sélectionner liste contacts > Liste des contacts par défaut**.
2. Sélectionnez **Téléphone** ou **SIM** ou **Tout** pour indiquer l'emplacement de la liste de contacts affichée par défaut.

### Emplacement par défaut des contacts

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé >**

### Sélectionner liste contacts > Empl.contact p. défaut.

2. Sélectionnez au choix **Téléphone** ou **SIM** comme emplacement de stockage en mémoire des nouveaux numéros.

### Envoi d'un contact

Vous pouvez envoyer des informations de contact par SMS ou via Bluetooth.

### Envoyer un contact par SMS

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**.
2. Choisissez le contact et sélectionnez **Options > Envoyer contact > via SMS**.
3. Composez le message et sélectionnez **Option > Continuer**.
4. Sélectionnez **Contacts** pour ajouter des numéros de téléphone existants OU sélectionnez **Multiple select.** pour envoyer le message à plus d'un numéro OU bien sélectionnez **Numéro de téléphone** pour entrer le numéro.
5. Sélectionnez **Envoyer** pour envoyer le contact dans votre message.

### Envoyer un contact via Bluetooth

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**.
2. Choisissez le contact et sélectionnez **Options > Envoyer contact > via Bluetooth**.
3. Sélectionnez l'appareil couplé auquel vous voulez envoyer la carte de visite.
4. Si l'appareil n'est pas couplé, sélectionnez **Scan more...** (Recherche avancée), puis sélectionnez-le.

5. Lorsque l'autre appareil accepte le contact, le message **Objet envoyé** s'affiche.

### Supprimer des contacts

- Pour supprimer un contact, sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**. Sélectionnez le contact à supprimer, puis **Supprimer**.
- Pour supprimer tous les contacts, sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé > Supprimer tous contacts > Supp. enreg. SIM OU Supp. enreg. Mobile**.

### Copier ou déplacer des numéros vers d'autres listes

- Pour copier tous les enregistrements de la mémoire du téléphone vers la carte SIM, sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé > Tt copier du tél. vers SIM > sélectionner > OK**.
- Pour copier tous les enregistrements de la carte SIM vers la mémoire du téléphone, sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé > Tt copier de SIM vers tél. > sélectionner > OK**.
- Pour déplacer tous les enregistrements de la mémoire du téléphone vers la carte SIM, sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé > Tt déplacer du tél. vers SIM > sélectionner > OK**. Les enregistrements déplacés sont supprimés de leur emplacement source. Tous les enregistrements déplacés de la mémoire du téléphone ne seront plus disponibles dans la mémoire du téléphone par la suite.
- Pour déplacer tous les enregistrements de la carte SIM vers la mémoire du téléphone, sélectionnez **Menu > Répertoire > Avancé > Tt déplacer de SIM vers tél. > sélectionner > OK**. Les enregistrements déplacés sont supprimés de leur emplacement source. Tous les enregistrements déplacés de la carte SIM ne seront plus disponibles dans la carte SIM par

la suite.

### Ajout d'un contact à la liste rouge

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**.
2. Choisissez le contact, puis sélectionnez **Options > Ajouter à liste noire**.

### Ajout d'un contact à la liste blanche

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**.
2. Choisissez le contact, puis sélectionnez **Options > Ajouter à liste blanche**.

### Recherche de contacts

1. Sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**.
2. Entrez le nom du contact.
3. Le contact s'affiche.

## Messages

Le SMS est un moyen de communication pratique et peu coûteux. Ce service vous permet d'envoyer un message textuel à vos interlocuteurs. Le menu Messages de votre téléphone vous permet d'envoyer un message SMS à d'autres téléphones portables ou à tout autre appareil permettant de recevoir ce type de message. Pour accéder à la fonction SMS, sélectionnez **Menu > Messages**. La liste des options s'affiche à l'écran.

### Paramètres avancés

Pour afficher ou définir les paramètres de vos messages, sélectionnez

**Menu > Messages > Avancé.**

- **Cellphone info** : sélectionnez cette option pour recevoir les messages émis.
  - **Réception** : Sélectionnez **Marche** pour recevoir des informations sur la tour de réception.
  - **Thèmes** : Sélectionnez **Thèmes > Ajouter nouveau** pour ajouter le numéro de canal du thème et obtenir des informations.
- **Paramètres des messages** : vous pouvez définir le compte SMS. Sélectionnez **Compte SMS > Options > Activer** pour définir le compte choisi. Sélectionnez **Compte SMS > Options > Modifier** pour modifier les paramètres suivants :

| Paramètres               | Fonction                                                                                                             |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Numéro centre SMS</b> | Numéro de centre SMS communiqué par votre fournisseur de services et par lequel vos messages sont transmis et reçus. |

|                            |                                                                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Période de validité</b> | Choisissez la période pendant laquelle vos messages seront stockés par le centre de messages.   |
| <b>Accusé de récept.</b>   | Sélectionnez <b>Marche</b> pour obtenir un rapport confirmant si le message a été remis ou non. |
| <b>Signature</b>           | Sélectionnez <b>Marche</b> pour définir une signature à joindre aux messages que vous envoyez.  |
| <b>Emplacement enreg.</b>  | Sélectionnez <b>SIM</b> ou <b>Mobile</b> comme emplacement de stockage des messages.            |
| <b>Env. et enreg.</b>      | Sélectionnez <b>Marche</b> pour enregistrer les messages envoyés.                               |

- **Etat mémoire** : vous pouvez numéroter les messages stockés dans la carte SIM et le téléphone portable.
- **Mes favoris** : vous pouvez afficher les messages stockés à cet emplacement.
- **Archive SIM** : vous pouvez afficher les messages stockés dans la carte SIM.
- **Compteur SMS** : vous pouvez ajouter un compteur à un SMS et indiquer le temps d'envoi. Sélectionnez **Compteur SMS > Ajouter > Entrez le texte > Enregistrer > Contacts ou Numéro de mobile > Entrez la date > OK > Entrez l'heure > OK**.

### Mode de saisie du texte

Lorsque vous tapez du texte, le mode de saisie s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Appuyez sur la touche #, puis relâchez-la pour voir les différents modes de saisie, tels que les modes conventionnels (Abc/ABC/

abc) et numériques (123). Appuyez longuement sur la touche # pour activer le mode T9.

En mode conventionnel, vous pouvez entrer une lettre en appuyant de manière répétée sur une touche jusqu'à ce que la lettre voulue apparaisse. Le mode numérique est employé pour la saisie de nombres et de chiffres.

En mode T9, lorsque vous appuyez sur une touche, les alphabets ou les lettres apparaissent. Accédez à l'alphabet ou à la lettre, puis appuyez sur la touche **Menu** pour le sélectionner.

1. Pour basculer entre les majuscules (ABC), les minuscules (abc) ou les phrases (Abc), utilisez la touche #. Lorsque la majuscule en début de phrase est utilisée, la lettre qui suit les caractères point (.), point d'exclamation (!) et point d'interrogation (?) devient automatiquement une majuscule.
2. Pour taper un caractère, appuyez plusieurs fois sur la touche numérique jusqu'à ce que le caractère recherché apparaisse à l'écran. Par exemple, pour taper le mot GOOD, en mode texte, appuyez une fois sur la touche 4 pour afficher le G, appuyez sur la touche 6 trois fois pour afficher le O, appuyez à nouveau sur la touche 6 trois fois pour insérer un autre O, puis appuyez sur la touche 3 une seule fois pour insérer le D.  
OU  
: si vous travaillez en mode T9, appuyez sur 4, accédez à G. Appuyez sur 6 et accédez à GO. Appuyez sur 6 et accédez à GOO. Appuyez sur 3 et accédez à GOOD pour sélectionner le mot.
3. Lorsque vous tapez du texte, appuyez sur la touche 1 pour insérer un espace entre les caractères ou les mots.
4. Pour effacer un caractère, sélectionnez **Effacer**.

Pour insérer des caractères spéciaux, appuyez sur \* afin

de les afficher. Appuyez sur les **touches de navigation** pour parcourir les caractères spéciaux. Choisissez le caractère à faire apparaître dans le texte.

Appuyez longuement sur la touche \* pour afficher le texte saisi dans différentes langues. Appuyez sur la touche **Menu** pour sélectionner la langue. Sélectionnez **Terminé** pour modifier la langue de saisie du texte.

## Écrire des messages

1. Pour créer un message, sélectionnez **Menu > Messages > Créer message** OU appuyez sur la **touche de navigation droite** en guise de raccourci pour accéder à l'écran Écrire message.
2. Tapez le message dans la fenêtre de texte. Le mode de saisie du texte est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Appuyez sur la touche \*, puis relâchez-la pour choisir le mode de saisie de texte approprié.
3. Composez le message et sélectionnez **Option**. Les options suivantes sont disponibles :

| Option                        | Fonction                                                                                            |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Contacts</b>               | Vous pouvez sélectionner le numéro à partir des contacts.                                           |
| <b>Sélection multiple</b>     | Vous pouvez choisir plusieurs numéros à partir des contacts. Utilisez la touche Menu pour le faire. |
| <b>Numéro de mobile</b>       | Vous pouvez entrer le numéro de téléphone.                                                          |
| <b>Groupe</b>                 | Vous pouvez envoyer le message à un groupe.                                                         |
| <b>Utiliser le modèle</b>     | Vous pouvez utiliser un modèle de message stocké dans le dossier Modèles.                           |
| <b>Enreg. comme brouillon</b> | Vous pouvez enregistrer le message sous forme de brouillon dans le dossier Ébauche.                 |
| <b>Enreg. comme modèle</b>    | Vous pouvez enregistrer le message sous forme de modèle dans le dossier Modèles.                    |

4. Sélectionnez **OK**. Sélectionnez **Envoyer message** pour transmettre le message OU l'option **Ajouter un destinataire** pour ajouter un destinataire.

### Envoyer un message via les contacts

Vous pouvez envoyer un SMS à partir des contacts.

1. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **Menu > Répertoire > Contacts**. Sélectionnez le contact. Sélectionnez **Options > Envoyer message**.
2. Composez le message et sélectionnez **Option >**

### Continuer.

3. Sélectionnez **Contacts** pour ajouter des numéros de téléphone existants OU sélectionnez **Groupe** pour envoyer le message à un groupe OU bien sélectionnez **Numéro de mobile** pour entrer le numéro.
4. Appuyez sur la touche **Menu** pour envoyer votre message.

### Appeler ou enregistrer un numéro incorporé à un message reçu

Il est possible d'appeler un numéro incorporé à un SMS reçu.

1. Sélectionnez **Menu > Messages > Boîte de réception**, puis ouvrez le message.
2. Sélectionnez **Options > Numéro de retrait**. Le numéro s'affiche.
3. Sélectionnez **Options > Composer** OU **Options > Enregistrer**.

47

### Gérer vos messages

Les dossiers Boîte de réception, Envoi, Messages envoyés et Ébauche affiche le nombre de messages stockés entre parenthèses.

## Boîte de réception

La boîte de réception stocke et affiche tous les messages entrants.

1. Pour accéder à la boîte de réception, sélectionnez **Menu > Messages > Boîte de réception > Sélectionner**. La boîte de réception affiche une liste des messages.
2. Pour supprimer un message ou l'ensemble des messages, sélectionnez respectivement **Options > Supprimer** ou **Options > Supprimer tout**.
3. Pour ouvrir un message, accédez à ce message et appuyez sur la touche **Menu**.
4. Une fois qu'un message est ouvert, d'autres fonctions peuvent être exécutées. Sélectionnez **Options** pour accéder à la liste des options.
  - **Répondre** : vous pouvez envoyer un message à l'expéditeur du message.
  - **Transférer** : vous pouvez envoyer le message à un autre destinataire.
  - **Supprimer** : vous pouvez supprimer le message après l'avoir lu.
  - **Numéro de retrait** : Vous pouvez enregistrer les numéros indiqués dans le message. Vous pouvez aussi composer ou envoyer un message aux numéros concernés.
  - **Déplacer vers carte SIM** : vous pouvez enregistrer le message dans la mémoire de votre carte SIM.
  - **Transfér. aux favoris** : vous pouvez enregistrer le message dans le dossier Mes favoris. Il sera stocké dans la mémoire du téléphone.
  - **Détails** : vous pouvez afficher les détails du message, notamment l'emplacement de stockage et l'heure de

réception.

- **Composer** : vous pouvez appeler l'expéditeur du message.

## Boîte d'envoi

Les messages non remis au destinataire Messages pour une raison quelconque sont stockés dans le dossier de la boîte d'envoi.

1. Pour accéder aux messages non remis, sélectionnez **Menu > Messages > Envoi**.
2. Sélectionnez **Options** pour afficher les options de la boîte d'envoi.
3. Appuyez sur la touche **Menu** pour voir le message.
4. Appuyez sur **Options > Renvoyer** pour envoyer le message. Vous pouvez également transférer un message non remis.

## Brouillons

Les messages enregistrés pour un envoi ultérieur sont stockés dans le dossier Ébauche.

1. Pour accéder aux messages non envoyés, sélectionnez **Menu > Messages > Ébauche**.
2. Sélectionnez **Options** pour afficher les options de brouillon.
3. Appuyez sur la touche **Menu** pour voir le message.
4. Appuyez sur **Options > Envoyer** pour envoyer le message.



## Messages envoyés

Les messages qui ont été enregistrés et remis sont stockés dans le dossier Envoyé.

1. Pour accéder aux messages envoyés, sélectionnez **Menu > Messages > Envoyé**.
2. Sélectionnez **Options** pour afficher les options d'envoi.
3. Appuyez sur la touche **Menu** pour voir le message.
4. Appuyez sur **Options > Envoyer** pour renvoyer le message.
5. Vous pouvez également transférer un message envoyé.

## Messages prédéfinis

Vous pouvez personnaliser et stocker jusqu'à dix messages au maximum dans le dossier Modèles.

1. Sélectionnez **Menu > Messages > Modèles > Select > OK**.
2. Entrez le message et sélectionnez **Options > Enreg. Modèles**.

## Voir la mémoire SMS

Pour connaître le nombre de messages que la mémoire peut contenir, sélectionnez **Menu > Messages > Avancé > Etat mémoire**.

## Message vocal

Vos appels entrants peuvent être transférés vers votre messagerie vocale. Les appelants seront invités à vous laisser un message. Cette fonction nécessite la saisie d'un numéro de messagerie vocale, fourni par votre fournisseur

de services.

1. Pour définir le numéro de messagerie vocale, sélectionnez **Menu > Messages > Msg vocal > Num. msg vocal > OK**. Entrez le numéro communiqué par votre fournisseur de services. Ce numéro doit être utilisé lorsque vous souhaitez écouter vos messages vocaux stockés.
2. Lorsque vous avez besoin d'écouter vos messages vocaux entrants, sélectionnez **Menu > Messages > Msg vocal > Message de rappel > OK**. Entrez votre numéro de messagerie vocale et sélectionnez **Appeler**. Vous êtes alors connecté à votre messagerie, à partir de laquelle vous pouvez écouter les messages vocaux stockés. Si votre numéro de messagerie vocale est déjà stocké, sélectionnez **Menu > Messages > Msg vocal > Message de rappel > Appel**.



Pour accéder rapidement à la messagerie vocale, appuyez sur la touche 1. et maintenez-la enfoncée.

49

## Menu carte SIM

Vous pouvez accéder à certains services fournis par l'opérateur en utilisant ce menu. Cette fonction est accessible via **Menu > Messages > service opérateur**.

## Raccourcis codés en dur

Voici la liste des raccourcis codés en dur.

- Appuyez sur le bouton de numérotation vert à partir de l'écran inactif pour obtenir la liste de tous les appels.
- Entrez 0 suivi d'ENVOI (SEND) : libère tous les appels en attente ou définit l'état Utilisateur occupé pour un appel en attente.
- Entrez 1 suivi d'ENVOI (SEND) : libère tous les appels actifs (le cas échéant) et accepte l'autre appel (en attente).
- Entrez 1X suivi d'ENVOI (SEND) : libère un appel X actif spécifique.
- Entrez 2 suivi d'ENVOI (SEND) : place tous les appels actifs (le cas échéant) en attente et accepte l'autre appel (en attente).
- Entrez 2X suivi d'ENVOI (SEND) : place tous les appels actifs en attente sauf l'appel X avec qui la communication sera prise en charge.
- Entrez 3 suivi d'ENVOI (SEND) : ajoute un appel en attente à la conversation.
- Entrez 4 suivi d'ENVOI (SEND) : connecte deux appels et déconnecte l'abonné des deux appels (ECT).
- Entrez 4 \* « numéro d'appel » suivi d'ENVOI (SEND) : redirige un appel entrant ou en attente vers le numéro d'appel saisi.
- Entrez 5 suivi d'ENVOI (SEND) : active l'achèvement des appels à la demande de l'abonné occupé.
- Entrez « numéro d'appel » suivi d'ENVOI (SEND) : place tous les appels actifs (le cas échéant) en attente et émet un nouvel appel vers le numéro d'appel saisi.

- Entrez FIN (END) : libère l'abonné de tous les appels (à l'exception d'un éventuel appel en attente).
- Appuyez sur les touches GAUCHE et DROITE dans la liste des appels sortants/reçus/en absence : permet de naviguer entre ces 3 écrans..



« X » désigne la numérotation (commençant par 1) de l'appel donné par la séquence d'émission ou de réception d'appels (actifs ou en attente) telle qu'elle est vue par l'abonné servi. Les appels conservent leur numéro jusqu'à leur libération. Les nouveaux appels prennent le plus petit numéro disponible.



S'il existe deux appels en attente, en cas de situation conflictuelle, les procédures ci-dessus s'appliqueront pour l'appel en attente (pas pour l'appel mis en attente en cours de conversation).

## Navigateur WAP

Ce téléphone portable intègre un navigateur WAP qui vous permet de parcourir le contenu de divers sites Web WAP sur Internet. Cette fonctionnalité vous est proposée uniquement si vous vous abonnez à un service de données auprès de votre opérateur réseau pour l'accès à Internet. Pour en savoir plus, consultez votre opérateur local. Configurez le WAP lorsque vous l'utilisez pour la première fois. Certains paramètres WAP de votre téléphone ont déjà été définis pour un opérateur réseau spécifique. Si vous utilisez les services du même opérateur réseau, vous pouvez directement utiliser le service WAP avec la configuration disponible. Sinon, vous devrez reconfigurer les paramètres.



Si vous ne parvenez pas à voir les pages Web WAP parce que votre opérateur réseau a modifié ses paramètres WAP ou parce que le fournisseur de contenu Internet a changé son contenu ou son adresse Web WAP, consultez votre opérateur réseau et le fournisseur de contenu pour obtenir des mises à jour.

Sélectionnez **Menu > Navigateur > Sélectionner**. Les sous-menus suivants s'affichent :

- **Charger la page d'accueil** : C'est la page qui est affichée en premier lorsque vous ouvrez le navigateur WAP.
- **Signets** : utilisez ce menu pour ajouter et gérer vos signets et atteindre directement la page Web correspondante. Vous pouvez également modifier ou supprimer des signets via ce menu.
- **Historique** : vous pouvez consulter les pages Web que vous avez consultées auparavant. Cliquez dessus pour les ouvrir.
- **Saisir adresse** : vous pouvez entrer une adresse

Web directement et la parcourir.

- **Paramètres** : Les configurations suivantes peuvent être définies via ce menu :
  - **Mod. page d'accueil** : Vous pouvez modifier l'adresse Web de la page d'accueil. Indiquez un titre et l'adresse Web.
  - **Sélect. profil** : Dans ce menu, les profils existants sont répertoriés sur l'écran. Accédez au profil requis et sélectionnez **OK**.
  - **Connexion** : Indiquez les détails de connexion pour l'accès au WAP. Les détails suivants sont fournis :
    1. **Compte réseau** : sélectionnez le profil que vous aviez choisi dans **Paramètres > Connectivité > Connexions > Profils GPRS**.
    2. **Type de connexion** : choisissez le type de connexion.
    3. **Expiration** : Entrez le temps (en secondes) après lequel la connexion expirera.
    4. **Adresse proxy** : entrez l'adresse proxy sous la forme 125.63.77.141.
    5. **Port proxy** : entrez le port proxy en tant que port 8888 (pour HTTP) OU 9201 (pour WSP).
  - **Options navigateur** : Vous pouvez actualiser les pages Web à l'aide de l'option **Rafraîchir**. De même, vous pouvez choisir d'afficher ou non des images dans les pages Web et d'activer ou de supprimer les cookies.
  - **Renom. profil** : Vous pouvez indiquer un nom pour le profil sélectionné dans ce menu. La longueur maximale pour le nom est de 40 caractères.
  - **Paramètres Push** : vous pouvez préciser si vous souhaitez recevoir ou non des messages Push provenant d'opérateurs et de portails Web.

- **Reprendre** : Vous pouvez voir les pages Web là où vous vous étiez arrêté. Accédez aux pages Web que vous avez visitées dernièrement via ce menu. Sélectionnez les options Précédent et Suivant pour vous déplacer entre les pages Web.
- **Boîte de réception Push**: boîte de réception des messages Push WAP.

## Opera Mini

Opera Mini est un navigateur Web conçu pour les téléphones portables. Il utilise la plate-forme Java ME et requiert, de ce fait, que l'appareil mobile soit capable d'exécuter les applications Java ME. Opera Mini est fourni gratuitement. Opera Mini est pré-installé sur ce téléphone portable.

### Configuration d'un APN (nom de point d'accès) pour Opera Mini

Définissez le compte réseau pour Opera Mini.

1. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Connectivité (onglet) > Connexions > Profils GPRS > Sélectionner > Profil 5**. Sélectionnez **Modifier** pour entrer les détails du profil.
2. Les données détaillées suivantes doivent être saisies.
  - **Nom de profil** : entrez le nom du profil.
  - **APN** : entrez le nom de point d'accès.
  - **Connexion** : entrez le nom de la connexion.
  - **Mot de passe** : entrez le mot de passe.
3. Sélectionnez **Enregistrer** pour enregistrer les détails.



Utilisez toujours Profil 5 pour Opera Mini et d'autres applications Java.

### Configuration d'Opera Mini en tant que touche de raccourci

Vous pouvez définir un raccourci pour le lancement d'Opera Mini.

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Général (onglet) > Raccourcis** > sélectionnez une touche vide. Sélectionnez **Définir**. Sélectionnez **Opera Mini**, puis **OK**. Le raccourci

est créé.

Appuyez sur la touche de raccourci appropriée pour lancer Opera Mini.

## Java

Sonim XP3.20 est doté d'un ensemble d'applications

Java qui sont enregistrés dans le téléphone en tant que paramètres par défaut. Vous pouvez également télécharger d'autres applications Java via le WAP ou Bluetooth.

### Lancement de l'application

Sélectionnez **Menu > Applications > Java**.

La liste des applications Java téléchargées apparaît. Accédez à l'application souhaitée et sélectionnez-la à l'aide de la touche **Menu**.



Les applications Java peuvent être téléchargées à partir de la carte SD.

## Outils

Les outils servent à organiser et à gérer systématiquement vos tâches quotidiennes.

### Alarme

Vous pouvez définir une alarme pour une heure particulière. Sélectionnez **Menu > Outils > Alarme**.

1. Pour définir une alarme simple, sélectionnez **Menu > Outils > Alarme > Alarme simple**. Choisissez l'heure, puis sélectionnez **OK**.
2. Pour définir une alerte récurrente, sélectionnez **Menu > Outils > Alarme > Alerte récurrente**. Choisissez l'heure et le jour, puis sélectionnez **OK**.
3. Pour définir la tonalité de l'alarme, sélectionnez **Menu > Outils > Alarme > Tonalité d'alarme > Sons par défaut ou Mémoire téléphone**. Sélectionnez la tonalité d'alarme.
4. Pour activer la sonnerie d'alarme, sélectionnez **Menu > Outils > Alarme > Réveil**. Utilisez la touche **Menu** pour activer/désactiver cette fonctionnalité.



L'alarme sonne même lorsque le téléphone est en mode Silencieux.

### Bluetooth

La technologie Bluetooth est une connexion sans fil qui permet aux appareils d'échanger des informations. Grâce à la technologie Bluetooth, les appareils peuvent se connecter sans fil dans une portée de 10 mètres.

Sonim XP3.20 est compatible avec la spécification Bluetooth 2.0 qui prend en charge les profils suivants : profil Casque, profil Mains libres, profil Envoi de fichiers,

profil Accès réseau à distance et profil Port série. Cet appareil peut envoyer des images et des fichiers audio à l'aide de la connexion Bluetooth.



Certaines zones peuvent faire l'objet de restrictions d'utilisation de la technologie Bluetooth. Vérifiez cela auprès des autorités locales ou des fournisseurs de services locaux.

### Activer Bluetooth

Sélectionnez **Menu > Outils > Bluetooth > Activer**. Utilisez la touche Menu pour activer/désactiver cette fonctionnalité. Lorsque la technologie Bluetooth est activée, l'icône Bluetooth s'affiche sur l'écran d'accueil.

### Désactiver Bluetooth

Sélectionnez **Menu > Outils > Bluetooth > Activer**. Utilisez la touche Menu pour activer/désactiver cette fonctionnalité.

### Paramètres Bluetooth

| Type               | Fonction                                                                                                                                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mon nom</b>     | Sélectionnez cette option pour modifier le nom de votre appareil.                                                                           |
| <b>Visible</b>     | Sélectionnez Marche pour signaler votre présence aux autres appareils. Sélectionnez Arrêt pour masquer votre présence aux autres appareils. |
| <b>Mes profils</b> | Utilisez cette option pour afficher la liste des services Bluetooth.                                                                        |

## Coupler des appareils

1. Sélectionnez **Menu > Outils > Bluetooth > Recherche appareils**.
2. Sélectionnez **Scan More...** (Recherche avancée) pour voir une liste des appareils dans une portée de 10 mètres avec connectivité Bluetooth.
3. Sélectionnez l'appareil de votre choix.
4. Entrez le code de mot de passe (par exemple, **0000**) dans l'écran Saisir mot de passe. Le même code doit être saisi pour les autres appareils également.
5. Sélectionnez **OK**.
6. Lorsque l'autre appareil accepte votre demande, le message **Couplage réussi** s'affiche à l'écran.
7. Lorsque l'autre appareil rejette votre demande, le message **Échec du couplage** s'affiche à l'écran.



Pour des raisons de sécurité, n'acceptez pas le couplage à un appareil inconnu.

## Connecter une oreillette Bluetooth

Vous pouvez connecter une oreillette Bluetooth après l'avoir couplé à votre téléphone.

1. Sélectionnez **Menu > Outils > Bluetooth > Mes appareils**.
2. Sélectionnez l'oreillette Bluetooth couplée.
3. Sélectionnez **Options > Connecter**.



Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre oreillette Bluetooth.

## Renommer un appareil couplé

1. Sélectionnez **Menu > Outils > Bluetooth > Mes appareils**.
2. Sélectionnez l'appareil couplé.
3. Sélectionnez **Options > Renommer**.
4. Entrez le nouveau nom
5. Sélectionnez **OK**.

## Supprimer un appareil couplé

1. Sélectionnez **Menu > Outils > Bluetooth > Mes appareils**.
2. Sélectionnez l'appareil couplé.
3. Sélectionnez **Options > Supprimer**.



Si vous annulez le couplage à un appareil connecté, le couplage est supprimé et la connexion immédiatement coupée.

## Envoyer des données via Bluetooth

Vous pouvez connecter plusieurs appareils Bluetooth en même temps. Vous pouvez également transférer les fichiers vers un autre appareil compatible.

1. Sélectionnez **Menu > Mes docs**.
2. Pour envoyer un fichier image, sélectionnez **Images > sélectionnez le fichier**. OU, pour envoyer un fichier audio, sélectionnez **Sons > sélectionnez le fichier**.  
OU pour envoyer tout autre fichier, sélectionnez



**Autres** > choisissez le fichier.

3. Sélectionnez **Option** > **Envoyer** > **via Bluetooth**.
4. Sélectionnez l'appareil couplé auquel vous voulez envoyer le fichier.



**L'écran** Mes appareils affiche normalement les appareils couplés, ainsi que les appareils qui ne sont pas actuellement couplés. Un nouveau couplage est peut-être requis Pour envoyer des données à un appareil non couplé, sélectionnez **Scan more...** (Recherche avancée). Sélectionnez l'appareil non couplé de votre choix. Entrez le code PIN lorsque vous y êtes invité.

5. Lorsque l'autre appareil accepte votre fichier, le message **Objet envoyé** s'affiche à l'écran.
6. Lorsque l'autre appareil rejette votre fichier, le message **Échec de connexion** s'affiche à l'écran.

### Recevoir des données via Bluetooth

Pour pouvoir recevoir des données via Bluetooth, votre appareil doit être activé pour Bluetooth et visible aux autres appareils.

1. Lorsque vous recevez des données, vous êtes invité à les accepter.
2. Sélectionnez **Accepter** pour recevoir des données OU **Rejeter** pour refuser des données.
3. Si vous les acceptez, les données seront stockées dans **Mes docs** > **Images** ou **Sons** ou **Autres**.

### Calendrier

Le calendrier vous permet de définir des rendez-vous, de

créer des notes, de planifier des rappels, de définir des alertes ou de répéter des paramètres spécifiques. Les tâches peuvent être affichées au jour le jour, par semaine ou par mois.

1. Pour accéder à l'Organiseur et à ses fonctions associées, sélectionnez **Menu** > **Outils** > **Calendrier**. Le calendrier du mois en cours s'affiche. Utilisez les touches de navigation pour naviguer à travers les mois.
2. Sélectionnez **Option** pour voir la liste des options disponibles.
  - **Voir le jour** : vous pouvez afficher la liste des événements du jour.
  - **Afficher semaine** : vous pouvez afficher la liste des événements de la semaine.
  - **Nvl événement** : vous pouvez entrer un nouvel événement.
  - **Aller à la date** : vous pouvez choisir une date en particulier et afficher les événements relatifs à cette date.
  - **Avancé** : vous pouvez rechercher un événement quelconque, supprimer tous les événements ou examiner des rappels.

### Modifier des événements

Sélectionnez **Menu** > **Outils** > **Calendrier** > **Option** > **Voir le jour**. Sélectionnez l'événement. Sélectionnez **Option** > **Modifier**. Apportez les modifications. Sélectionnez **Enregistrer**.

### Supprimer des événements

Sélectionnez **Menu** > **Outils** > **Calendrier** > **Option** > **Voir le jour**. Sélectionnez l'événement. Sélectionnez **Options** >

**Supprimer.** Sélectionnez **OK**.

### Calculatrice

La calculatrice de ce téléphone est conçue pour effectuer des calculs mathématiques simples.

1. Sélectionnez **Menu > Outils > Calculatrice**.
2. Pour entrer des chiffres, appuyez sur les touches numériques.
3. Pour utiliser les opérateurs mathématiques, utilisez les touches de navigation.

| Touches de navigation | Opération          |
|-----------------------|--------------------|
| Haut                  | + (addition)       |
| Bas                   | - (soustraction)   |
| Gauche                | / (division)       |
| Droite                | * (multiplication) |

4. Après avoir effectué des calculs, appuyez sur la touche **Menu** pour obtenir le résultat final.
5. Sélectionnez **Option** pour afficher les options suivantes.

| Option      | Fonction                        |
|-------------|---------------------------------|
| Calculer    | Effectuer des calculs           |
| Pourcentage | Calculs de pourcentage          |
| Modulaire   | Division modulaire              |
| MC          | Efface le nombre de la mémoire. |

|    |                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|
| MR | Lit le nombre de la mémoire.                                                    |
| MS | Stocke le nombre entré dans la mémoire.                                         |
| M+ | Ajoute un nombre au nombre de la mémoire et stocke le résultat dans la mémoire. |



Ce téléphone accepte les nombres à 9 chiffres au maximum par entrée.

### Enregistreur vocal

Sélectionnez **Menu > Outils > Enregistreur vocal**.

1. Pour enregistrer un fichier audio, sélectionnez **Option > Nvl épisode**.
2. Pour arrêter provisoirement l'enregistrement, sélectionnez **Pause**.
3. Pour poursuivre l'enregistrement, sélectionnez **Reprendre**.
4. Pour arrêter l'enregistrement, sélectionnez **Arrêter**.
5. Pour choisir l'emplacement de stockage du fichier enregistré, sélectionnez **Option > Sélect. mémoire > Mémoire téléphone ou Carte mémoire**.

Le fichier audio enregistré est stocké sous Mes docs. Pour plus d'informations, reportez-vous à la «**Gestion de vos fichiers**» on page 65.

### Lecture audio

L'utilisateur peut procéder à une lecture instantanée des données audio enregistrées dans l'enregistreur vocal. Pour

écouter un fichier audio enregistré, sélectionnez **Menu > Mes docs > Sons**. Sélectionnez le fichier.

## Chronomètre

Sélectionnez **Menu > Outils > Chronomètre**.

1. Pour déclencher le compteur, sélectionnez **Démarrer**. Le compteur démarre.
2. Pour arrêter provisoirement le compteur, sélectionnez **Pause**.
3. Pour reprendre le fonctionnement du compteur, sélectionnez **Aller**.
4. Pour arrêter le compteur, sélectionnez **Arrêter**.

## Convertisseur d'unité

Vous pouvez convertir un type d'unité physique en un autre type. Sélectionnez **Menu > Outils > Convertisseur d'unité**.

1. Sélectionnez le type de convertisseur d'unité. Utilisez les touches de navigation droite et gauche pour parcourir. Par exemple, Température.
2. Faites défiler vers le bas et sélectionnez l'unité 1 pour la température (par exemple, Fahrenheit).
3. Faites défiler vers le bas et entrez le chiffre en degrés Fahrenheit dans la zone Montant 1 (par exemple 80).
4. Faites défiler vers le bas et sélectionnez l'unité 2 pour la température (par exemple, Celsius).
5. La température en celsius apparaît dans Montant 2.

## Compte à rebours

Cette fonction est utile lorsque vous voulez être averti

d'un événement spécifique ou lorsque vous souhaitez programmer une tâche particulière.

1. Sélectionnez **Menu > Outils > Compte à rebours**.
2. Spécifiez les paramètres horaires du rappel (heures et minutes). L'heure maximale que vous pouvez définir est 23 heures, 59 minutes et 59 minutes (23:59:59) et le minimum est d'une seconde (00:00:01).
3. Lorsque le compte à rebours s'achève, l'alarme sonne.

## GPS

Le système GPS (Global Positioning System) est un système international de géolocalisation par satellite. Il utilise des satellites qui transmettent des signaux électromagnétiques (micro-ondes) qui permettent aux récepteurs GPS de déterminer leur emplacement et leur heure actuels.

1. Pour activer GPS, sélectionnez **Menu > Outils > GPS > GPS > Marche**
2. Pour définir l'intervalle de temps pour la réception de l'emplacement et de l'heure actuels, sélectionnez **Menu > Outils > GPS > Fréquence**, puis choisissez l'heure.
3. Pour entrer l'adresse IP du serveur GPS duquel le fichier associé provient, sélectionnez **Menu > Outils > GPS > Serveur GPS > Serveur GPS > entrez l'adresse IP > Enregistrer**.
4. Pour définir l'intervalle de temps pour la réception du fichier en provenance du serveur, sélectionnez **Menu > Outils > GPS > Serveur GPS > Fréquence**. Sélectionnez l'heure.

## Fonction USB

Vous pouvez transférer et synchroniser des données entre votre téléphone XP3.20 et votre ordinateur au moyen d'un lecteur USB ou de la synchronisation PC. Sélectionnez

**Menu > Outils > Fonction USB > Lecteur USB OU Synchronisation PC.**

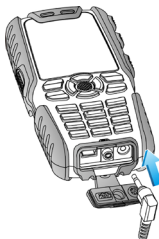


Si vous sélectionnez Lecteur USB, la carte SD doit être intégrée au téléphone et ce dernier doit être connecté à l'ordinateur via un câble USB. La carte SD apparaîtra en tant qu'une unité distincte dans l'ordinateur.



Sélectionnez Synchronisation PC si vous souhaitez utiliser le logiciel PC Tools sur votre ordinateur pour transférer des données.

La radio FM est intégrée et offre un accès instantané et simple aux chaînes radio FM de votre téléphone. Une oreillette filaire doit être branchée au téléphone car le fil agit en qualité d'antenne pour la radio. Vous pouvez ensuite écouter la radio avec l'oreillette filaire.



Sélectionnez **Menu > Applications > Radio FM**. La radio commence. Sélectionnez **Option** pour afficher les options suivantes.

- **Station présélectionnée** : vous pouvez consulter les stations de radio qui ont déjà été enregistrées. Sélectionnez une station de radio à lire.
- **Rechercher et enregistrer** : vous pouvez automatiquement enregistrer les chaînes de radio.
- **Arrêt** : vous pouvez arrêter la radio.
- **Mains libres** : pour lire une radio FM dans le haut-parleur du téléphone, sélectionnez **Option > Mains libres > Marche**.
- **Jouer en arrière-plan** : Vous pouvez lire la radio en arrière-plan. Une icône dans la moitié inférieure de l'écran indique que la radio fonctionne en arrière-plan.

## Appareil photo

Le téléphone Sonim XP3.20 est équipé d'un appareil photo de deux mégapixels. Vous pouvez prendre des photos à l'aide de cet appareil photo. Vous pouvez ensuite enregistrer les images dans votre téléphone.

Sélectionnez **Menu > Appareil photo** OU appuyez sur la touche **Appareil photo**. L'appareil photo s'allume. Sélectionnez la touche **Menu** pour enregistrer l'image. Un message **Enregistrer la photo ?** apparaît. Sélectionnez **Oui** pour l'enregistrer. L'image est enregistrée dans **Menu > Mes docs > Images**. Une fois la prise terminée, sélectionnez **Option** pour afficher les options suivantes :

- **Envoyer** : vous pouvez envoyer l'image vers un numéro de téléphone via Bluetooth.
- **Supprimer** : vous pouvez supprimer le fichier sélectionné.
- **Capturer** : vous pouvez capturer une nouvelle image.
- **Définir comme photo de contact** : vous pouvez définir l'image capturée en relation avec un contact.
- **Déf. comme fond d'écran** : vous pouvez définir l'image capturée comme fond d'écran de votre téléphone.

## Options d'appareil photo

Pour afficher les options d'appareil photo, sélectionnez **Menu > Appareil photo > Option**. Les options suivantes apparaissent :

- **Résolution photo** : sélectionnez la résolution de l'image parmi les options suivantes : 1600\*1200, 1280\*1024, 1024\*768, 640\*480 ou 176\*220.
- **Qualité photo** : sélectionnez la qualité de l'image

parmi les options suivantes : Très bonne, Bonne ou Normale.

- **Voir image** : cette option permet d'accéder au dossier **Images**.
- **Mode appareil photo** : vous pouvez définir les effets de couleur l'auto-déclencheur.
  - Les effets de couleur disponibles sont le noir et blanc, le sépia et le bleu.
  - Si vous activez l'auto-déclencheur, la photo sera prise uniquement un certain laps après avoir appuyé sur la touche Menu.
- **Flash** : Sélectionnez **Marche** pour allumer le flash ou **Arrêt** pour l'éteindre.
- **Avancé** : les options avancées disponibles sont les suivantes.
  - **Emplacement enreg.** : vous pouvez définir l'emplacement par défaut des images dans la **mémoire du téléphone** OU la **carte mémoire**.
  - **Nom par défaut** : vous pouvez définir le nom par défaut de l'image.
  - **Fréquence** : vous pouvez définir la fréquence d'alimentation à **50 Hz** OU **60 Hz**.
  - **Prévisual. plein écran** : vous pouvez activer la prévisualisation en plein écran lors de la prise d'images/photos.

## Flash

Vous pouvez utiliser le flash de l'appareil photo en guise de flash. Pour activer le flash, appuyez longuement sur le bouton le plus bas (à droite du téléphone) tout en le maintenant enfoncé. Appuyez de nouveau et longuement sur le bouton en le maintenant enfoncé pour éteindre le flash. Le flash peut être allumé/éteint à partir des écrans suivants :

- Écran en veille
- Écran Clavier bloqué
- Écran du menu principal
- Écran d'appel GSM
- Écrans menu : Contacts, Messages, Créer message, Paramètres, Liste appels et Mes docs.
- Écran Outils
- Sans écran SIM et lorsque l'écran est verrouillé sans écran SIM.



Le flash ne fonctionne pas si vous utilisez WAP ou des applications Java.

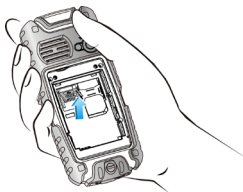
## Carte Micro SD (numérique sécurisée)

Dans le téléphone XP3.20, vous pouvez insérer une carte Micro SD amovible pour augmenter la capacité de stockage. Cette carte est insérée dans le logement à l'intérieur du téléphone. Vous pouvez réaliser les fonctions suivantes dans la carte SD.

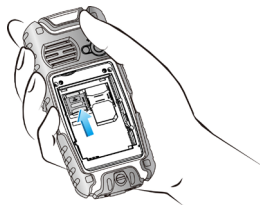
- Formatage de la carte SD.
- Affichage des détails de la mémoire, notamment l'espace libre, utilisé et total.
- Définition des images en fond d'écran dans la carte SD.
- Définition des fichiers audio en tant que sonneries dans la carte SD.

### Insertion d'un carte Micro SD dans le téléphone

1. Vérifiez que le téléphone est éteint.
2. Soulevez le couvercle de la batterie et retirez cette dernière. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section **Insertion de la batterie**.
3. Soulevez la fixation métallique à l'emplacement désigné à l'extrémité supérieure gauche du téléphone.



4. Placez la carte SD à l'emplacement désigné, puis fermez la fixation métallique.



5. Remettez la batterie et le couvercle en place. Tournez les vis du couvercle de la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



Lorsque le téléphone XP3.20 est connecté à un ordinateur via USB, la carte Micro SD apparaît comme un lecteur distinct dans l'ordinateur.



## Gestion de vos fichiers

À l'aide du menu **Mes docs**, vous pouvez stocker et gérer des fichiers audio, des fichiers image et des fichiers .jar et .txt. Vous pouvez prévisualiser les fichiers, voir leurs détails et les supprimer. La capacité de stockage interne est d'environ 25 Mo.

1. Pour voir vos fichiers, sélectionnez **Menu > Mes docs**.
2. Accédez à une catégorie et sélectionnez au choix **Images, Sons** OU **Autres**, puis sélectionnez **OK**.
3. Pour les images, sélectionnez les images que vous auriez téléchargées via le WAP ou Bluetooth. Pour les sons, sélectionnez les fichiers audio que vous auriez téléchargés ou enregistrés.
4. Accédez à un fichier de la liste affichée et sélectionnez **Option** pour afficher davantage d'options.

Dans le cadre d'un fichier image, les options suivantes sont proposées.

| Option             | Fonction                                                                                                                        |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vue</b>         | Vous pouvez afficher l'image en mode plein écran.                                                                               |
| <b>Envoyer</b>     | vous pouvez envoyer l'image vers un numéro de téléphone via Bluetooth.                                                          |
| <b>Avancé</b>      | Vous pouvez couper et copier une image à un autre emplacement. Vous pouvez aussi renommer une image ou en afficher les détails. |
| <b>Utilisation</b> | Vous pouvez utiliser l'image en guise d'ID de contact ou de fond d'écran.                                                       |

|                            |                                                                             |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Supprimer</b>           | Vous pouvez supprimer l'image.                                              |
| <b>Diaporama</b>           | Vous pouvez visualiser les images dans un diaporama.                        |
| <b>Changer l'affichage</b> | Vous pouvez afficher les images sous forme de liste ou de grille.           |
| <b>Trier</b>               | Vous pouvez trier les images par nom, date ou taille.                       |
| <b>Sélection multiple</b>  | Vous pouvez sélectionner toutes les images ou les sélectionner une par une. |

Dans le cadre d'un fichier audio, les options suivantes sont proposées.

| Option             | Fonction                                                                                                                                      |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lire</b>        | Vous pouvez lire le fichier audio.                                                                                                            |
| <b>Envoyer</b>     | Vous pouvez envoyer le fichier audio vers un numéro de téléphone via Bluetooth.                                                               |
| <b>Avancé</b>      | Vous pouvez couper et copier le fichier audio à un autre emplacement. Vous pouvez aussi renommer le fichier audio ou en afficher les détails. |
| <b>Utilisation</b> | Vous pouvez utiliser le fichier audio en guise d'ID de contact ou de sonnerie.                                                                |
| <b>Supprimer</b>   | Vous pouvez supprimer le fichier audio.                                                                                                       |

| Option                     | Fonction                                                                        |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Changer l'affichage</b> | Vous pouvez afficher les fichiers audio sous forme de liste ou de grille.       |
| <b>Trier</b>               | Vous pouvez trier les fichiers audio par nom, date ou taille.                   |
| <b>Sélection multiple</b>  | Vous pouvez sélectionner tous les fichiers audio ou les sélectionner un par un. |

## Oreillette filaire

Une oreillette filaire est fournie avec le téléphone XP3.20. Grâce à cette oreillette, vous pouvez parler sans tenir le téléphone. L'oreillette sert également d'antenne pour la radio FM.

### Pendant les appels

1. Pour accepter un appel, appuyez sur le bouton de l'oreillette.
2. Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton de l'oreillette et maintenez-le enfoncé.
3. Pour enregistrer la conversation, appuyez sur le bouton de l'oreillette pendant un appel.

Cet appareil sans fil (l'« Appareil ») contient des applications logicielles appartenant à Sonim Technologies, Inc. (« Sonim ») et à ses fournisseurs et concédants tiers (collectivement, le « Logiciel »). En qualité d'utilisateur de cet Appareil, vous recevez de Sonim une licence non exclusive, non transférable et non attribuable pour pouvoir utiliser le Logiciel, mais uniquement avec l'appareil sur lequel il est installé et/ou avec lequel il est fourni. Aucune des informations contenues dans le présent document ne doit être interprétée comme une vente du Logiciel à un utilisateur de cet Appareil.

Vous n'effectuerez pas de reproduction, de modification, de distribution, de rétroconception ou de décompilation et n'altérerez pas ou n'utiliserez pas d'autres moyens pour découvrir le code source du Logiciel ou de l'un de ses composants. Pour plus de clarté, sachez qu'à tout moment vous pouvez transférer à un tiers tous les droits et obligations liés à ce Logiciel, mais uniquement avec l'Appareil avec lequel vous l'avez reçu, à condition que ce tiers accepte, par écrit, d'être lié à ces mêmes règles.

Cette licence vous est accordée le temps de la durée de vie utile de cet Appareil. Vous pouvez arrêter cette licence en transférant, à un tiers et par écrit, tous vos droits sur l'Appareil avec lequel vous avez reçu le Logiciel. Si vous ne respectez pas les termes et conditions définis dans cette licence, celle-ci s'arrêtera immédiatement. Sonim et ses fournisseurs et concédants tiers sont les seuls et uniques propriétaires du Logiciel et détenteurs de ses droits, titres et intérêts. Sonim, et, dans la mesure où le Logiciel contient du matériel ou du code tiers, le ou les tiers concernés, seront considérés bénéficiaires tiers de ces termes. La validité, la construction et les performances de cette licence sont régies par les lois du Delaware, États-Unis.

### Garantie 3 ans sans conditions

Sonim fournit cette garantie illimitée de trois ans pour

votre téléphone portable (nommé, ci-après, le « Produit »).

Si vous devez faire appel au service de garantie pour votre Produit, retournez-le au revendeur auquel vous l'avez acheté, contactez votre service client ou

- USA téléphone - 1-888-547-9370
- D'autres pays téléphone - +800 5225 5227
- Courrier électronique et site Web: support@sonimtech.com et www.sonimtech.com / support.

### Notre garantie

Dans le cadre de cette garantie illimitée de 3 ans, Sonim garantit que ce Produit est exempt de vices de conception, de matériel et de fabrication majeurs au moment de son achat par un consommateur et ce, pour une période de trois (3) ans.

### Ce que nous ferons

Si au cours de la période de garantie, ce Produit ne parvient plus à fonctionner dans des conditions normales d'utilisation et de service en raison de vices de conception, de matériel ou de fabrication, les distributeurs ou partenaires de service agréés Sonim, du pays/de la région dans lequel/laquelle vous avez acheté le Produit, le remplaceront par le même modèle ou un modèle supérieur dans les mêmes conditions ou des conditions supérieures. Sonim et ses partenaires de service se réservent le droit de facturer un forfait de prise en charge si un Produit retourné s'avère ne plus dépendre de la garantie, d'après les conditions ci-dessous.

Veuillez noter que certains de vos paramètres personnels, téléchargements ou autres informations privées pourront être perdus lors de la réparation ou du remplacement de votre Produit Sonim. Sonim ne pourra pas être tenu responsable de la perte d'une information, quelle qu'elle

soit, et ne la remboursera pas. Vous devez toujours effectuer des copies de sauvegarde de toutes les informations stockées sur votre Produit Sonim, telles que les téléchargements, calendrier et contacts, avant de confier votre Produit Sonim pour une réparation ou un remplacement.

### Assistance téléphonique

Le Sonim XP3.20 présente une protection contre l'eau et la poussière de classe IP67, conformément à la norme IEC Ingress Protection (IP) 60529. Cela signifie qu'il est protégé contre la poussière et qu'il peut être immergé jusque dans 1 mètre d'eau pendant 30 minutes. En revanche, l'immersion à des profondeurs supérieures peut l'endommager et doit être évitée. Le téléphone n'est ni étanche, ni résistant à l'eau au cours de son chargement, lors de l'utilisation d'une oreillette enfichable ou lors de toute autre utilisation pendant laquelle le couvercle du connecteur système au bas du téléphone n'est pas solidement emboîté.

Le Sonim XP3.20 est solide et conçu pour une utilisation intensive. Il a été fabriqué pour éviter toute désagrégation ou tout endommagement mécanique en cas de choc équivalent à une chute de la hauteur d'un adulte. En revanche, les forces et impacts plus violents peuvent l'endommager et doivent être évités.

### Conditions

1. La garantie est uniquement valable lorsque la preuve originale d'achat qui a été fournie à l'acheteur d'origine par un revendeur agréé Sonim, et indiquant la date d'achat et le numéro de série de ce Produit, est présentée avec le Produit à réparer ou à remplacer. Sonim se réserve le droit de refuser le service de garantie si ces informations ont été

supprimées ou modifiées après l'achat d'origine du produit auprès du revendeur.

2. Si Sonim répare ou remplace le Produit, le Produit réparé ou remplacé sera garanti pour le temps restant par rapport à la période de garantie initiale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation ; l'option la plus longue s'appliquera. La réparation ou le remplacement peut impliquer l'utilisation d'unités reconditionnées équivalentes en termes de fonctionnement. Les pièces ou composants remplacés deviendront la propriété de Sonim.
3. Cette garantie ne couvre pas les défaillances du Produit résultant de son usure ou d'une mauvaise utilisation (incluant, sans toutefois s'y limiter, une utilisation autre que l'utilisation normale et habituelle décrite par les instructions d'utilisation et de maintenance du Produit de Sonim). Cette garantie ne couvre pas non plus les défaillances du Produit résultant d'un accident, de modifications ou de réglages apportés au logiciel ou au matériel, de catastrophes naturelles ou de dommages dus à l'interaction entre un liquide et le Produit, au-delà de ce qui est décrit comme acceptable dans le guide de l'utilisateur du Produit. Une batterie rechargeable peut être chargée et déchargée des centaines de fois. Toutefois, cet équipement peut s'user, ce qui ne constitue pas un défaut. Lorsque vous remarquez que l'autonomie de la batterie en conversation ou en veille s'affaiblit, cela signifie qu'il est temps de remplacer votre batterie. Sonim vous recommande d'utiliser uniquement des batteries et chargeurs approuvés par Sonim. D'infimes variations de luminosité et de couleur peuvent exister entre les téléphones. Il peut y avoir de minuscules points lumineux ou sombres sur l'écran. Il s'agit de pixels

défectueux qui surviennent lorsque des points

4. individuels ont mal fonctionné et ne peuvent pas être réglés. Plusieurs pixels défectueux sont jugés acceptables.
5. Cette garantie ne couvre pas les défaillances du Produit provoquées par des installations, des modifications ou la réparation ou l'ouverture du Produit effectuées par une personne non autorisée par Sonim. La falsification ou l'altération des scellés du Produit annulera la garantie.
6. La garantie ne couvre pas les défaillances du Produit ayant été provoquées par l'utilisation d'accessoires ou autres périphériques qui ne sont pas des accessoires originaux de marque Sonim et destinés à être utilisés avec le Produit.
6. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, ÉCRITE OU ORALE, QUE CETTE GARANTIE LIMITÉE IMPRIMÉE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT, MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. EN AUCUN CAS SONIM OU SES CONCÉDANTS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LES PERTES DE BÉNÉFICES OU PERTES COMMERCIALES ; SONIM SE DÉCHARGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT CES DOMMAGES DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI. DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. EN AUCUN CAS SONIM OU SES CONCÉDANTS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS

DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LES PERTES DE BÉNÉFICES OU PERTES COMMERCIALES ; SONIM SE DÉCHARGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT CES DOMMAGES DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI.

**AVERTISSEMENT** : Toute modification ou changement apporté à cet équipement et dont la conformité n'a pas été vérifiée ou approuvée expressément par Sonim Technologies, Inc. peut annuler le droit octroyé à l'utilisateur pour l'exploitation dudit équipement.

### Déclaration FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Il ne risque pas de produire des interférences nuisibles.
2. Il doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles résultant d'une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions de la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces restrictions sont définies dans le but de garantir une protection raisonnable contre les risques d'interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radio-fréquence. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles pour les communications radio s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Relier l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié..

## Déclaration de conformité

Sonim Technologies, Inc. déclare que le téléphone portable Sonim XP3.20™ est conforme aux principales exigences et autres conditions applicables de la Directive 1999/5/EC.



### Declaration of Conformity

We, Sonim Technologies, Inc., 1875 S. Grant Street, Suite 620, San Mateo CA 94402, US declare under our own responsibility that our products

**Type:** P22C001AA, P23C001AA  
**Model:** Sonim XP3.20-E Quest, Sonim XP3.20-A Quest

### Declaration of Conformity

We, Sonim Technologies, Inc., 1875 S. Grant Street, Suite 620, San Mateo CA 94402, US declare under our own responsibility that our products

**Type:** P22C001AA, P23C001AA  
**Model:** Sonim XP3.20-E Quest, Sonim XP3.20-A Quest

to which this declaration refers, alone and in combination with our accessories conform with the relevant standards:

Safety: EN 60950  
SAR: EN 50360, EN 50361  
RF: EN 301511, EN 300328  
EMC: EN 301489-1, EN 301489-7, EN 301489-17  
3GPP: TS 51.010-1

We hereby declare that all essential radio test suites have been carried out and that the above named products are in conformity to the essential requirements of Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure according to the regulations in R&TTE Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:  
**BABT, Balfour House, Churchfield Rd, Walton-on-Thames, Surrey, KT1 2TD, UK.**  
Notified Body Number 0168.

The technical documentation relevant to the above products will be held at:  
Sonim Technologies, Inc.  
1875 S. Grant Street, Suite 620, San Mateo, California 94402, USA

San Mateo, March 11 2009

The original copy of this Declaration of Conformity is signed.



**A****Alphanumérique 20****APN (nom de point d'accès) 53, 54****Appareil photo 61**

Flash 62

Options 62

**Arrêt/Marche auto. 33****B****Batterie**

Barres 15

Frais 15, 20

Utilisation 14

**Bluetooth**

Activer 55

Coupler des appareils 56

Désactiver 55

Envoyer des données 56

kit voiture/ 56

Paramètres 55

Recevoir des données 57

**C****Calculatrice 58****Calendrier 57****Carte Micro SD 64**

Insérer 64

**Chronomètre 59****Clavier**

Accepter/Envoyer 23

Finir appel 23

Marche/arrêt 23

Touches de fonction 17

Touches de navigation 19, 24

TSG/TSD 23

XP3.2 19

**Composition de numéros fixes 37****Composition de numéros internationaux 36****Compte à rebours 59****Contacts 42**

Ajouter 42

Déplacer ou copier 44

Envoyer 43

Envoyer message 42

Groupe 42

Supprimer 44

**Convertisseur d'unité 59****Coupler des appareils 56****Créer des messages 46****D****Détails de coût des appels 41****Durée du mode veille 20****E****Écrire des messages 46****Enregistrement d'un appel 41****Etat mémoire 33****F****Filtrer les appels 40****Flash 63****Fonction USB 60****G****Gestion de vos fichiers****GPRS 39****GPS 59****GSM**

Composer 37

Env. numéro mobile 36

**H****Horloge internationale**

Heure d'hiver/d'été 32

Paramètres locaux 32

**I****Interdire les appels**

Annuler 38

État 38

**L****Langues du téléphone 32****Liste appels 36**

**M****Mémoire 45****Mémoire SMS 49****Menu**

Boîte à outils SIM 27, 49

Liste appels 27, 36

Mes docs 27, 65, 66

Messages 27, 45

Outils 27, 55

Paramètres 27, 31

Principal 27

Profils 27

Répertoire 27, 42

Touche 20, 23

WAP 27, 51

**Mes docs 65, 66****Message prédéfini 49****Messagerie vocale 19****Messages**

Boîte de réception 48

Écrire 46

Enregistrer le numéro de l'expéditeur 48

Envoyé 48

Mémoire SMS 49

Message SMS prédéfini 48

Non remis 48

Numérotation 48

Supprimer 48

Transférer 48

**Message SMS prédéfini 48****Mise en attente des appels 39****Mode de saisie du texte**

Conventionnel 45

Intuitif 45

**Mode Domicile 31****Mode extérieur 31****Mode personnel 31****Mode réunion 31****Mode silencieux 32****Mode Vibreur seulement 31****Mode voiture 31****N****Numérotation rapide 37****Numérot. mains libres 37****O****Opera Mini 53, 54**

APN (nom de point d'accès) 53, 54

Choix de la langue 53

Compte réseau 53

**Organiseur**

Modifier des entrées 56

Supprimer des entrées 56

**Outils**

Appareil photo 61

Bluetooth 55

Calculatrice 58

Calendrier 57

Chronomètre 59

Compte à rebours 59

Convertisseur d'unité 59

Enreg. audio 58

Flash 63

Fonction USB 60

GPS 59

Lecture audio 58

Opera Mini 53, 54

Radio FM 61

Réveil 55

**P****Page d'accueil 51****Paramètres affichage 34****Paramètres audio**

Enregistreur 58

Lecture 58

**Paramètres de connectivité 35****Paramètres de sécurité 33****Paramètres des messages 45**

Info. réponse 45

Mémoire 45

Numéro centre SMS 45

Période de validité 45

Rapport d'état 45

Signature 45

**Paramètres généraux 31****Paramètres son 34****Pare-feu**

Liste blanche 33

Liste rouge 33

**Profils 31**Domicile **31**Extérieur **31**Personnel **31**Réunion **31**Silencieux **31**Vibreux seulement **31**Voiture **31****R****Raccourcis codés en dur 49****Radio FM 61****Réveil 55****S****Signets 51****T****Thèmes 34****Touche Appel/Envoi 19****Touche de sélection gauche 19****Transférer des appels 38****W****WAP 51**Adresse **51**Boîte de réception Push **52**Cache **51**Page d'accueil **51**Paramètres **51**Signets **51**